



Голос України

№ 177 (2424) ■ П'ятниця, 29 вересня 2000 року ■ Ціна договірна

- 1845 р. Народився український драматург Іван Карпенко-Карий («Сто тисяч», «Хазяїн», «Безталанна»).
- 1866 р. Народився перший президент України Михайло Грушевський.
- 1920 р. Між махновцями і радянським урядом укладено перемир'я.
- 1938 р. Великобританія, Франція, Німеччина та Італія підписали Мюнхенську угоду про розчленування Чехословаччини.
- 1941 р. У Києві німецькі окупанти розпочали масові розстріли в Бабиному Яру.

22

вересня

Керуватися не інструкціями, а Конституцією

Учора в «Українському домі» у присутності Президента України Леоніда Кучми, Голови Верховної Ради Івана Плюща, голів Конституційного та Верховного судів Віктора Скоморохи і Віталія Бойка, міністра юстиції Сюзанни Станіскіс склали присягу двісті суддів.

Президент України, виступаючи перед суддями, заявив, що критична ситуація з проведенням судової реформи ставить під загрозу функціонування судової влади. До того ж у судовій системі збереглася погана традиція підкорятися не закону, а інструкціям і начальнику. Глава держави наголосив, що судді повинні суворо дотримуватися Конституції і законів, а держава, у свою чергу, робитиме все, щоб розв'язати проблеми, які заважають судам і суддям зосередитися на поставлених перед ними завданнях.

Є у світі місця, які втрачають наші душі невгамовним болем протитом покоління. Є в календарі дати, про які, незважаючи на те, що їх не позначаємо, повинні пам'ятати усі. Цього дня ми згадуємо сотні тисяч життів, які обірвали кулі фашистів у Бабиному Яру. Сотні тисяч людей — єдиною провинною яких була їхня етнічна та релігійна відмінність.

Сьогодні могли б жити поруч з нами вже діти їхніх дітей. Шороку, коли приходить цей день, варто ще раз себе запитати: що я зробив, щоб трагедія Бабиного Яру не повторилася; як я ставлюся до тих, хто не схожий на мене і не намагається стати таким. Україна стала на шлях демократичного розвитку. Змінюються цін-

ності і пріоритети. Буль-яка національність має право на вільний розвиток поруч з нами. Через 57 років після цієї трагедії розуміння демократії, яке тепер визнає увесь прогресивний світ, стало глибшим — сучасне суспільство визнало право людей бути відмінними: за національністю, віросповіданням, кольором шкіри, політичними поглядами, звичаями тощо... Ми прийшли до розуміння цього чез великої потрясіння. Адже ми — частина Європи, континенту, де зародився і де загинув фашизм. І це самоусвідомлення себе європейцем не можливе без прийняття нашої спільної історії, спільної правди і спільних висновків.

Звернення Голови Верховної Ради України Івана Плюща з приводу роковин трагедії у Бабиному Яру

Полтавці відзначили день міста та 57-му річницю визволення обласного центру від німецько-фашистських загарбників. Відбувся мітинг-реквієм біля меморіалу Солдатської слави та Вічного вогню. В парках, на площах пройшли концерти та масові дійства.

Фото
Олександра
КЛИМЕНКА.

Політичний спектр

Кияни проти відставки уряду

Якби вибори до Верховної Ради України відбувалися сьогодні, то свої голоси кияни віддали б за Народний рух України, Соціалістичну, Комуністичну партії, Партію Зелених, СДПУ(о), «Батьківщину». Про це, спираючись на результати соціологічних досліджень, повідомив на пресконференції директор Інституту політики Микола Томенко. Загалом кияни схильні підтримати і провести до Верховної Ради 8—9 партій.

Серед політиків лідирують Олександр Омельченко, Віктор Ющенко, Геннадій Удовенко, Євген Марчук, Іван Плющ, Віктор Пинзеник, Юрій Костенко, Юлія Тимошенко та Віктор Медведчук. Утім, за словами М. Томенка, до анкетування не вносилися прізвища Президента України.

Щодо уряду, то 60 відсотків киян впевнені: йому потрібно дати можливість попрацювати, оскільки діяльність нового складу Кабінету Міністрів навряд чи буде ефективнішою, повідомляє Інтерфакс-Україна.

Читанка для дорослих

Реформатори часто поводяться, немов люди хворі, котрі серцяють, що інші почуватимуться добре, і ось вони вже забороняють усім їсти те, у чому відмовляють собі.

Наполеон БОНАПАРТ.

КУПУЄМО УКРАЇНСЬКІ ТОВАРИ - ЗМИЦНЄМО ДЕРЖАВУ

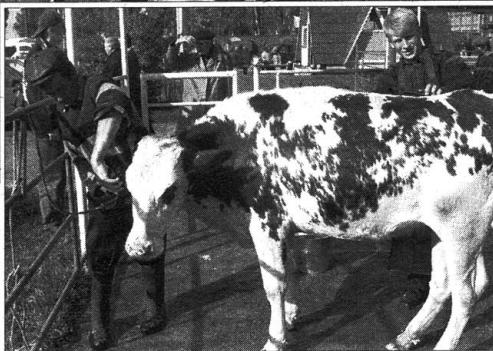


Осінній вернісаж

У селі Чубинському, що на Київщині, затісно від товарів: сільгосптехніки, племінної худоби, плодоовочевої продукції, садово-городнього інвентарю. Показати себе, тобто продукцію власного виробництва, на Другий всеукраїнський ярмарок-виставку «Київська осінь-2000» з'їхали представники більш як 200 підприємств, організацій та фірм різних форм власності.

(Закінчення на 3-й стор.).

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Читаймо «Голос» разом

Якщо хочете «додивитись детектив»

Григорій Омельченко
(депутатське об'єднання «Антимафія»):



— За сьогоднішнього стану свободи слова в українській державі «Голос України» залишився одним з небагатьох своєрідних рупорів депутатського корпусу, вкрай необхідним елементом публічного зв'язку з виборцями.

У газеті можна прочитати думки представників різних політичних сил — від лівих до правих. З ними можна погоджуватися чи не по-

годжуватися, але свідомий громадянин і, зокрема, справжній політик мусить їх знати.

Та найбільше цінною — як депутат-юрист, офіцер спецслужби — можливість висловитися на шпальтах «Голосу» про масштаби корумпованості державної влади, загрозу національній безпеці з боку «білих комірців». Вдячний за мужню життєву і журналістську позицію працівникам газети Людмилі Коханець, Анатолію Беню та деяким іншим «кадукам пера», чий публікації читаю насамперед.

Нагадаю, що наша «Антимафія» продовжує діяти. І той, хто хоче знати розв'язку цього життєвого детективу, в якому ми з вами — діючі особи, передплачує і читає «Голос України».

Тільки бомби заважають свободі слова

Учора Україна вкотре здивувала членів ПАРЕ і вкотре — неприємно. Було фактично зрівняно телеміст між українськими журналістами і пресовим підкомітетом Комітету асамблеї з питань культури і освіти. Прийшовши обговорити з киявськими співрозмовниками ситуацію зі зникненням Георгія Гонгадзе, європейські парламентарії, а серед них і члени української делегації, побачили на екранах лише порожню стіну в Києві, у бізнес-центрі на вулиці Шовковичній. (Закінчення на 5-й стор.)

■ Повідомлення про мінування в Києві будинку бізнес-центру Horizon Tower виявилось помилковим.

■ Тиждень безпеки дорожнього руху оголосила Державна автоінспекція МВС.

■ 1-й енергоблок Рівненської АЕС під'єднано до енергомережі після закінчення позапланового ремонту.

■ Споживчі ціни в Україні за підсумками 2000 року зростуть на 25—28%, а в 2001 році — на 15%.

До парламенту проведуть десятку

R.S.

Менторський тон не до лиця...

У Верховній Раді відбулася зустріч Голови Верховної Ради України Івана Плюща з головою представництва Світового банку в Україні Грегорі Еджерчаком. Під час розмови пан Еджерчак передав Голові ВР меморандум, у якому висвітлюється нова стратегія співробітництва Світового банку з Україною. Цим документом передбачається надання нашої країні протягом трьох років близько 1,8 мільярда доларів. Але ця сума може бути скорочена у разі зупинення реформ в Україні. Якщо таке станеться, ми отримасмо лише 500 мільйонів на соціальні програми, у першу чергу на боротьбу з туберкульозом і допомогти хворим на діабет.

Коментуючи ситуацію, що склалася у сфері міжнародного кредитування українських реформ, Іван Плющ зазначив, що всі гілки влади, в тому числі і парламент, за останній рік проводять інтенсивне реформування правової, економічної та суспільної систем у напрямку наблизення їх до європейських стандартів. За словами Голови ВР, майбутня Європа без України неможлива. Тому представникам міжнародних фінансових кіл «не до лиця менторський тон у відносинах з Україною». Він запевнив Г. Еджерчака, що парламентарії ретельно підготуються до дискусій і зуміють переконати Д. Вульфенсона у необоротності українських реформ.

Хорватія прагне стати парламентською республікою



На цьому наголосив Голова Державного Сабору Республіки Хорватія, Голова Палати депутатів Златко Томчіч в інтерв'ю «Голосу України». Коментуючи зустріч з Головою Верховної Ради Іваном Плющем, Президентом України Леонідом Кучмою, Прем'єр-міністром Віктором Ющенком, що відбулася під час його візиту в нашу державу, Златко Томчіч наголосив: українські керівники справляються з викликами, які стоїть перед ними, і готові надати відповіді за роботу». Як позитивний крок Златко Томчіч відзначив формування більшості у Верховній Раді.

Говорячи про механізми функціонування більшості в парламенті Хорватії, Златко Томчіч повідомив про надані їй право формувати коаліційний уряд. Це стало першим кроком до розширення повноважень законодавчого органу та створення парламентської республіки, що передбачає розпочата в Хорватії конституційна реформа. Створення коаліційного уряду додасть йому автономії та пов-

Жовтневі поїздки Президента

Президент України Леонід Кучма планує в жовтні здійснити низку закордонних візитів, повідомив на брифінгу в середу прес-секретар глави держави Олександр Мартиненко. Зокрема, Президент України і Президент Росії Володимир Путін у вівторок домовилися по телефону про робочу зустріч. Час і місце її проведення узгоджують. Крім того, в першій декаді жовтня заплановано поїздки Л. Кучми до Туркменістану. Також Президент відвідає Узбекистан. Наприкінці жовтня відбудеться візит у Португалію. Кажучи про візити лідерів інших держав в Україну, О. Мартиненко повідомив, що 18–19 жовтня Київ з офіційним візитом відвідає Президент Македонії Борис Трайковський.

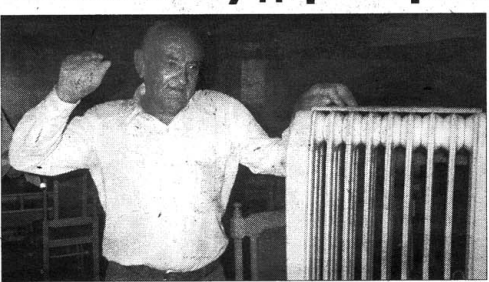
Л. Кучма планує також здійснити низку робочих поїздок усередині країни і провести нараду щодо ситуації в паливно-енергетичному комплексі.

новажень ухвалювати важливі рішення й посилити відповідальність перед законодавчим органом і виборцями. Партії, які представляють більшість у парламенті та формують уряд, нести будуть відповідальність разом з кабінетом. Відповідно до конституційної реформи хорватський парламент отримав повноваження призначати міністрів, а також підтримувати довіру або висловлювати недовіру кожному членові уряду. Отже, парламент цілковито відповідатиме за економічні, соціальні й політичні події у країні перед народом, який його обрав, наголосив Златко Томчіч.

За його словами, протягом 10 років незалежності в Хорватії «зрозуміли, що президентська система влади не виправдала себе». Концентрація влади в одних руках і одноосібне призначення та звільнення президентом прем'єра, міністрів й інших високопоставлених осіб не давало змоги достатньо контролювати діяльність виконавчої влади. На думку Голови Державного Сабору, парламентська система, реально виражаючи волю народу, стане в майбутньому системою влади в усіх країнах та союзах. На його переконання, «ООН одного дня також почне функціонувати як парламент».

Інтерв'ю зі Златком ТОМЧИЧЕМ читайте в «ГУ» наступного вівторка.

«Золото» каховському директорові



Золоту медаль «За ефективне управління» від Міжнародної кадрової академії отримав директор Каховського заводу електрозварювального устаткування Ярослав Микитин. Очолююча ним підприємство, визнане в числі світових лідерів з виробництва електрозварювальної техніки, удостоєне семи міжнародних нагород за високий рівень виробничих технологій та якості продукції.

Незважаючи на нинішні суспільні негаразди, завод зберіг свої потужності і виробляє сьогодні понад 60 найменувань продукції, котра користується постійним попитом у споживача.

Особливе вітання Ярославу Івановичу від «Голосу України» — масляні електрообігрівачі, надані заводом для розгрішування серед передплатників газети, зіграють житло десятка херсонських читачів.

Фото Алли БРУСИЛОВОЇ.



Депутат в окрузі

Турботи поза сесійним залом

З моменту обрання Олександром Абдуллою народним депутатом у 97-му виборчому окрузі до його п'яти громадських підприємств звернулося 10442 виборці. Приймальні діють у Бориспільському, Згурівському, Переяслав-Хмельницькому, Яготинському районах Київської області. 3791 чоловік отримав матеріальну допомогу на загальну суму 453750 грн. За сприяння народного депутата газифіковано п'ять населених пунктів.

Кілька сотень гривень виділено на підтримку шкіл і дитсадків виборчого округу. З коштів благодійного фонду, діяльність якого патронуює Олександр

Рафкатович, придбано п'ять автомобілів швидкої допомоги, автобус ЛАЗ для потреб ветеранського госпіталю в селі Циблі, 12 електрорадіографів. Залучено солідні суми для підтримки музеїв, церков, засобів масової інформації, закладів культури.

Комітет всеукраїнської акції «Лідер народної довіри» визнав Олександра Абдуллою переможцем у номінації «Народний захисник». Як повідомив керівник проекту Віктор Тригуб, комітет акції найближчим часом планує провести науково-практичний семінар з організації роботи громадських підприємств народних депутатів в округах.

Передмістя тягнеться до столиці

Приєднання Вишгорода до Києва обговорюється давно. Чому міська рада вирішила піти на такий крок, розповів на прес-конференції Вишгородський міський голова Олександр Кімчак.

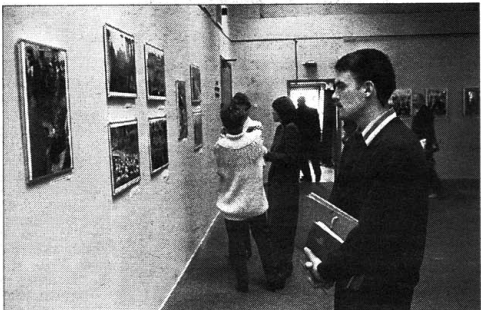
Нині до 80 відсотків вишгородців працюють у Києві, користується його інфраструктурою, створює столичний Пенсійний фонд. Тому під час весняного референдуму міська рада організувала дорядке опитування населення про приєднання до Києва. 80 відсотків висловилися «за».

Михайло ЛІВАНДОВСЬКИЙ.

Фотофакт

У виставковому залі Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського відкрилася фотовиставка «Західний Китай — регіон широких перспектив». Експозиція, що представлена посольством Китайської Народної Республіки, присвячена 51-й річниці нового Китаю.

Олександра КЛИМЕНКА.



Пенсії — прогресують, борги — регресують

У жовтні уряд України має намір розглянути питання підвищення розміру пенсій. За словами першого віцепрем'єр-міністра Юрія Єханурова, цю проблему планують розв'язати в три етапи: віднайти джерела фінансування, визначити категорії пенсіонерів — першочерговиків на отримання нової пенсії, визначити період, протягом якого має відбутися ця акція.

А поки що Кабінет Міністрів України завершив виплату поточних пенсій за вересень, раніше погасивши всі попередні борги, які на початок року становили близько 1,25 млрд. грн. Перший віцепрем'єр зазначив, що цього тижня Пенсійний фонд нагромаджує гроші для наступних платежів.

Ольга ВАУЛІНА.

Із законопроектом не згодний

1 вересня 2000 р. Кабінет Міністрів України надіслав до Верховної Ради України проект закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» № 26-3013/4. До тексту проекту додано список авторського колективу з розроблення цього закону, до якого увійшло моє прізвище.

Я справді входив до складу міжвідомчої робочої групи, яка координувала підготовку проектів рішень з проведення пенсійної реформи, однак вважати себе співтворцем зазначеного вище проекту закону я не можу з причини принципової незгоди з низкою його положень.

Михайло СТЕПАНОВ, народний депутат України.

Дякують, що віддали. Плачуть, що мало...

На початку вересня уряд оголосив, що віддає борги пенсіонерам. Чи справді це так, цікавилися в різних регіонах наші власні кореспонденти.

— Коли з пошти переказали нам з дідом, що два дні поспіль виплачуватимуть борги, ми не повірили, — поділилися своїми переживаннями з нашим кореспондентом Лілією Титаренко Марія Євдокимівна та Григорій Антонович Дубові з села Чмирівка, що на Черкащині. Це подружжя зіткнуло з полегшенням — хоч і невелика сума боргів, бо дідусь брав натуроплату, однак з'явилася можливість купити вкрай необхідне на прожиття.

Повернення пенсійних боргів і вчасну виплату їх за вересень

державою розраховувалася з пенсіонерами, — повідомляв наш Тернопільський кореспондент Галина Сторожук, — у магазинах і на ринках різко підскочили ціни на молоко, іншу сільгосппродукцію, подорожчав бензин.

— Це не пенсія, а гірка сльози, — жалівся нашому кореспонденту Владиславу Жмуркову сумчанин, колишній інженер-електрик Олександр Луговський. — Наших 160 гривень, які ми одержуємо з дружиною, недавнім інженером-будівельником, вистачає лише на комунальну платню. Нинішня українська пенсія — це за насмішка над людською гідністю.

Хоч і приємно було.

нашому власкору на Хмельниччині Михайлові Васильчуку за уряд, який дотримав слова, та брів він до коруптності серця скаричили і на щини, що шалено стрибнули вгору, і на жалюгідні пенсії.

І все-таки важливий крок нинішній уряд зробив. Тепер головне, щоб пенсії надалі виплачували вчасно, і щоб суми ці не були до болю смішними, чи то гіркими. Щоб вони не принижували людську гідність.

Люди сподіваються на пенсійну реформу, на справдливе забезпечення в старості.

За повідомленнями наших власкорів Які Гальченко.

Шкільна реформа — демократична в оцінках, непередбачувана в результатах



Коментар

Напередодні професійного свята вітчизняних січів «розумного, доброго, вічного» міністр освіти і науки України Василь Кремень відвідував по справі підвідомчого господарства. 1 вересня у всіх навчальних закладах України розпочалися заняття. І не тому, що доведено відносно напівголодні вчителі провадили свідомість. А тому, що уряд надав для пошення боргів у зарплаті педагогам 120 млн. грн., і до початку навчального року лише в чотирьох областях України держава залишилася винною.

За словами Кременя, у проекті держбюджету-2001 закладено підвищення зарплати вчителям на 25%. (Нині в середньому вона становить 134 грн.) Нові ставки збігаються з актинговою фазою реформи середньої школи — згідно з указом Міносвіти, з 1 січня всі школи України мають перейти на 12-бальну систему оцінок. Тепер масовим тиражем друкується брошура, своєрідну шпаргалку для вчителів, де він знайде критерії оцінювання з кожного предмета.

За перший семестр усім учням українських шкіл виставлять підсумкові

оцінки за півроку за новою системою. У шоденниках київських школярів «шістки» і «десятки» з'являться уже після осінніх канікул.

Реформатори від освіти стверджують, що така шкала оцінювання знає прогресивна і демократична щодо дитини. Мовляв, у дітей не буде стресів і психотравм від поганих оцінок, їм не загрозуватиме дурорічництво. А вчителі припинять ліцеїрити, завищуючи оцінки, щоб не псувати картину успішності і не нервувати райвно. Проте є й альтернативна думка — 12-бальний підхід до оціню-

вання здібностей школяра дає йому слабинуку, не стимулює до навчання, заохочує лише ледячих і нероб...

Схоже, «12» — магичне число реформи. Першокласники 2001 року, згідно з майбутніми перетвореннями у середній школі, навчатимуться вже 12 років. Шоправда, Мінфін виступає проти такого шкільного довголіття, але пан Кремень переконаний, що подолася опір фінансистів.

Міністр освіти і науки висловився за збереження статус-кво за навчальним закладом: справа школи, скільки днів на тиждень навчатися...

Стосунки між педагогами і учнями з авторитарних перетворяться на толерантні, декларує міністр. На його думку, школа демократичного суспільства мусить мати відповідну мораль і настанови. Ось тільки аким наказом анулювати «радянський» менталітет шкільного учителя — основної ділової особи реформи, головного педагога країни поки що не придумав.

Ольга ВАУЛІНА.



Виставки



Осінній вернісаж

(Початок на 1-й стор.).

Стрічку під час відкриття перерізали, як завжди, урочисто: з короветом і оркестром. На думку міністра аграрної політики Івана Кириленка, символічно, що ярмаркування відбувається саме восени. Виставковий комплекс — наче скатертина, де можна найрізноманітніші дари лані не лише побачити, а й купити за цінами виробника. Про зручності для численних відвідувачів подбали організатори «Київської осені-2000» — Мінагрополітики, столична обласна адміністрація, корпорація «Укргропром-бірма»: із Києва на ярмарок мешканці столиці та області можуть дістатися, скориставшись запровадженими спеціально для цього додатковими автобусними маршрутами.

Під час відкриття виголосив промову і віце-прем'єр-міністр Михайло Гладий. Він упевнений, що селяни виграли від реформування, бо «6 мільйонів 200 тисяч нових землевласників отримають відповідні дивіденди».

Валерій ДРУЖЕНКО.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Віддавати приємніше, аніж брати



Проекти

Кабінет України затвердив концепцію боргової політики до 2004 року, яка передбачає поступову заміну зовнішніх боргів внутрішніми.

В. о. міністра фінансів України Петро Германчук відзначив, що концепція спрямована на проведення заходів з фінансування потреб держави шляхом визначення оптимальних джерел фінансування, а також для запобігання подальшого збільшення зовнішнього боргу. За словами Германчука, уряд не орієнтуватиметься лише на залучення внутрішніх фінансів, а збиратиметься продовжувати роботу з міжнародними фінансовими організаціями із залучення кредитів в Україну на «взаємовигідній основі».

Згідно з концепцією, уряд має намір створити умови для виходу України на зовнішні ринки капіталу з метою проведення довготермінових позичень, а також організувати роботу, спрямовану на розвиток внутрішнього ринку капіталу і поступову заміну зовнішніх позичень внутрішніми.

Система управління державним боргом має підкріплюватися законодавчо. Йдеться про прийняття Верховною Радою Бюджетного кодексу України і закону «Про державний борг України», а також створення Фонду управління державним боргом.

Нафту за фіксованою ціною купити Держрезерв

Кабінет Міністрів України зобов'язав ВАТ «Укрнафта» продавати в жовтні-листопаді Державному агентству з управління державними матеріальними резервами весь обсяг нафти українського видобутку за фіксованою ціною 152 долари за тону.

Про це повідомила віце-прем'єр-міністр Юлія Тимошенко після засідання уряду в середу в Києві. На її думку, таке рішення ухвалено урядом «для того, щоб стабілізувати ціни на нафтопродукти в Україні», повідомила «Інтерфакс-Україна».

Згідно з постановою вироблених з поставленої нафти мазут Держрезерв направлятиме за фіксованою ціною генеруючим компаніям з відстрочкою оплати.

Як повідомив голова Держкомрезерву Євген

Червоненко, світлі нафтопродукти, що їх вироблено з отриманої від ВАТ «Укрнафта» нафти, Держрезерв планує продавати споживачам за ринковими цінами. Переробка нафти здійснюватиметься на українських нафтопереробних заводах, які буде визначено на конкурсній основі.

Юлія Тимошенко вважає, що ці заходи протягом двох місяців дозволять сподіватися на те, що в Україні буде стримано зростання цін на мазут та світлі нафтопродукти.

Вибух, але не сміху

Трое підлітків із Артемівська Донецької області вирішили розірвати свого мабутьського приятеля, відправивши йому... пакет із вибуховим пристроєм. Складаючи опис вклячення, жартівники назвали цю штуку перетворювачем струму, а як адресу відправлення (в пошуті гумору тут не відмовимо) — адресу міського відділу міліції. Однак до місяця призначення пакет не додав, рвонувши прямо в сортувальний приміщення вузла поштового зв'язку на залізничній станції Артемівськ-2. Одна із робітниць на кілька годин втратила слух. Знайти зловмисників, які, до речі, у школі і в родині на непоганому рахунку, було справою часу.

Ліна КУЦЬ.

АЕС готові до зими

Атомні станції України цілком готові до осінньо-зимового максимуму навантаження, повідомив агентству «Інтерфакс-Україна» експерт галузі. До кінця року належить сплатити за паливо лише для трьох енергоблоків (усього в Україні 14 атомних блоків).

Фахівці прогнозують за підсумками поточного року, що виробництво електроенергії, що її дадуть українські атомні станції, збільшиться порівняно з 1999 роком. Шоправда, за результатами першого півріччя зафіксовано шестивідсоткове зменшення виробітку АЕС через відсутність палива для енергоблоків на Південно-Українській і Запорізькій АЕС. Однак на даний час проблеми з постачанням паливом розв'язано, і за друге півріччя буде компенсовано недовиріток першого та другого кварталів.

На п'яти АЕС експлуатуються 14 блоків потужністю 12,8 ГВт, що становить 24,6% загальної установленної потужності станцій України.

Про мовні смаки не сперечаються

Представники організацій Російського руху України пікетували в есереду будинок Харківської обласної державної адміністрації. Вони вимагали надати російській мові статусу державної мови в Україні. Учасники акції хотіли «поставити питання перед Президентом та урядом про недопустимість кричущого порушення громадянських прав 28 мільйонів громадян України, які вважають своєю рідною мовою російську», — повідомляє «Інтерфакс-Україна».

А тим часом у Севастополі у соборі на території національного заповідника «Херсонес Таврійський» уперше було відправлено святковий молебень українською мовою про зміцнення духовного здоров'я наших військових моряків. Мета цього священного дійства — «виродження любові севастопольців до української мови, української флоту та одне до одного».



У номер

Київ

Розмов багато — інформації мало

Днями у столичній психіатричній лікарні ім. Павла відкрито Інформаційне бюро з проблем наркотиків та СНІДу.

Створений Міжнародним благодійним фондом «Дослідницький центр соціальної політики», Асоціацією психіатрів України та Україно-американським бюро захисту прав людини за сприяння посольства Франції, центр ставить за мету підвищення рівня інформованості та взаємодії представників організацій, які працюють у галузі лікування та реабілітації хворих на наркоманію та СНІД.

Це — перша спроба співпраці між різними державними і недержавними закладами та структурами, які розв'язують цю складну проблему. Серед завдань — вивчення та зміна ситуації з надання послуг особам з наркотичною залежністю та хворим на ВІЛ-СНІД, проведення «круглих столів», конференцій, семінарів тощо.

■ Одним абзацом

■ Перші п'ять пересувних приймальних пунктів макулатури та іншого утилю з'явилися на вулицях Олеси. Вони курсуватимуть по всіх вулицях міста. До того ж викликатися їх можна буде і за телефоном. До кінця року плановано збільшити кількість таких пунктів до 60.

■ Засновані 160 років тому графом Бобринським майстерні для обслуговування власного цукрофабричного заводу нині перетворилися у ВАТ «Смільянінський машинобудівний завод» (Черкаська область). Нині підприємство випускає понад 200 найменувань технологічного устаткування для десяти галузей харчової промисловості, які експортуються до Росії і країн Середньої та Центральної Азії.

■ 2076 кримських новообраних нинішньої осені направлять військомати для проходження строкової служби. 40 відсотків юнаків служитимуть у межах півострова.

■ Одна людина загинула й четверо перебувають у важкому стані внаслідок отруєння газом через несправність газової колонки у місті Єнакієве Донецької області.

■ Комплекти спортивної форми, телерадіотехніку та продукти харчування отримали моряки прикордонного катера «Львів» від своїх шефів зі старовинного галицького міста.

■ У Києві проходить міжнародна конференція з охорони психічного здоров'я.

■ Фотофакт

Справжнє театралізоване свято чекає на відвідувачів дельфінарію у Паркенті Луштинського району. Особливо від спількування з його вихованцями, дельфінами та морським котиком, радіють діти. Маленькі глядачі стають то уболівальниками, коли дресировані актори грають у м'яч, то капітанам на гумовому човні подорожують просторами басейну, то навіть свідками народження нового шедеву — картини, намальованої дельфіном під час вистави. Ну, а після дійства для усіх бажаючих — фото з переможцями глядацьких симпатій. На згадку.

Фото Галини КВІТКИ.



Тільки бомби заважають свободі слова

(Початок на 1-й стор.).

Мабуть, хтось повідомив про закладену бомбу і туди нікого не пустили, напівжартома сказав автор цих рядків співробітникам прес-служби Ради Європи. На жаль, хвилини за десять жарт став реальністю. Це з'ясувалося після налагодження телефонного контакту з Києвом. Учасники телестелу від української сторони — а це дружина Гонтале Мірослава, його мати, відомі журналісти Тетяна Коробова, Ірина Погорелова, Євген Глибовицький, Олег Ляшко та інші — повідомили: Булинок оточено міліцією після дзвінка аноніма про закладену всередині вибухівку. Старанними представниками Ради Європи діалог все-таки відбувся. Київським журналістам дозволили на мобільні телефони, а в Страсбурзі було оперативно поставлено селекційний пристрій. Отож члени ПАРЄ змогли й поставити свої запитання, і почути про проблеми українських журналістів. Відбувся також обмін думками щодо неординарної події і серед страсбурзьких учасників уже «телефонного» мосту.

Голова української делегації Борис

Олійник, зокрема, підсумував: «Сьогодні ми всі переконалися, що свобода слова в нашій державі є. Єдине, що їй заважає, то це — бомби. Ми хочемо вибачитися за ті сили в Україні, які намагаються якомога нижче, аж за нульову позначку, загнати імідж нашої держави». А на думку Івана Попелеску, цей випадок «може зашкодити іміджу України більше, ніж будь-яке неприємне запитання під час телестелу».

Представники ПАРЄ з інших країн були, здається, вражені ще більше. Голова підкомітету з питань преси Тугіт Ісохоокана-Асумаа з Фінляндії назвала вчорашню історію «сумнівною». Її колега Анн Кріс з Великої Британії заявила, що по поверненні додому намагається зустрітися з українським послом у Лондоні і запитати його: наскільки серйозно ставиться Україна до свого членства в Раді Європи? Це, на її думку, дуже резонне запитання у світлі вчорашньої події і стану свободи слова в Україні загалом. Болгарка Елена Поптодорова заявила: «Гадаю, всі ми повинні подумати над кроками, які можна було б зробити в ПАРЄ, зважаючи на

те, що Україна перебуває під процесуальним моніторингом». А угорець Дьюла Хегій, який є доповідачем ПАРЄ з питання свободи слова в Європі, теж пообіцяв звернути особливу увагу на ситуацію з мас-медіа в Україні.

Що ж, невідомий «бомбист» зробив усе для того, щоб зашкодити іміджу нашої держави у Раді Європи. До речі, вчора в ПАРЄ урочисто відзначали 50-річчя Європейської Хартії з прав людини, одним із головних принципів якої є свобода слова.

Проблематика мас-медіа торкнулася в своєму виступі з питання «ООН на порозі нового тисячоліття» і член нашої делегації Василь Костицький. Він заявив: «На мою думку, європейська преса дещо перебільшує рівень корупції в нашій країні. А, як правило, негативна інформація про Україну не лише применшує економічну привабливість і ефективність економічного співробітництва з нею, а й веде до негативного бачення України на рівні особистих відносин».

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

Страсбург.

Хто його знає, чого він моргає...

У столиці Гамбії місті Банжула на вулицях — небажання похвалитися. Мешканці міста прихилили подивитися на світлофор, який уперше з'явився у цій західноафриканській країні. Жодного ладу в русі поки що не спостерігається, навіть навпаки. Тепер юрби пішоходів стоять біля незвичайної споруди і коментують кожне перемикання світлофора. Водії здивовані цим «дивом техніки» аж ніяк не менше за горолян: їм ніхто не пояснив, що означають червоний, жовтий і зелений сигнали і як на них треба реагувати.



У Греції заарештовано капітана і чотирьох членів екіпажу порому «Саміна», котрий затонув в Егейському морі. Внаслідок катастрофи щонайменше 66 осіб загинули. Дехто з тих, хто залишився живим, стверджують, що члени екіпажу ділилися по телевізору футбольний матч, коли пором урізався в скелю. А на скелі встановлено спеціальний маяк, світло якого видно за кілька кілометрів.

На фото АП: можна сказати, що цей хлопчик народився в сорочці

На цифрі тринадцять можна й зупинитися

Учора завершилися широкомасштабні міжнародні навчання «Закарпаття-2000» у рамках програми «Партнерство заради миру». Переїздили, як і завжди й ефективно держави можуть об'єднати свої зусилля, щоб допомогти постраждалим від стихійного лиха країни.

У навчаннях брали участь команди рятувальників із 10 країн світу — загалом 409 осіб. Крім них, до Ужгорода прибули 169 технічних гостей, представників НАТО та спостерігачів із 18 держав. Міністр внутрішніх справ України Василь Дурдинець і голова державної служби з надзвичайних ситуацій Василь Дурдинець і голова державної служби з надзвичайних ситуацій України Франческо Пальмері на заключній прес-конференції дали позитивну оцінку навчанням. В. Дурдинець переконаний, що співробітництво України та НАТО у сфері відвернення надзвичайних ситуацій необхідне обома сторонами.

Отже, навчання «Закарпаття-2000» завершилися. Це не було шоу. Тому воно й закінчилося саме так: не спочивати на лаврах, а подумати над продовженням таких ініціатив.

Поки грім не вдари

Чому навчання МНС і країн-учасників програми ПЗМ проводили саме в Закарпатті? В цьому регіоні за період з 1882-го по 1998 рік 13 разів виникали катастрофічні поведні. В усіх же свіжі в пам'яті листопадові події 1998 року, коли внаслідок поведні постраждали 400 тисяч осіб, 17 — загинули і 21 тисячу було евакуйовано з району лиха. Більш як 2 тисячі будинків — зруйновано, а ще 2 тисячі — серйозно пошкоджені. Аналізуючи трагедію двохрічної давності, МНС дійшло висновку: не можна сидіти склавши руки і сподіватися на щастя. Треба бути готовим у всеосягненні зустріти можливу катастрофу. А оскільки Закарпаття межує відразу з кількома європейськими державами, вирішили спробувати разом боротися із спільною бідою. Адже ефективність допомоги під час проведення рятувальних операцій прямо залежить від уміння чітко зв'язувати, в чому, власне, слід просити допомоги іззовні, а також відносно першорядності необхідних ресурсів і ви-

дів допомоги. Щоб у разі чого не повторювати помилок наших північних сусідів, які, лише переконавшись у власній безпорадності під час рятування моряків «Курська», попросили міжнародної допомоги. Якби вони заздалегідь знали про те, що не в змозі виконати таку рятувальну операцію, то, можливо, хтось з екіпажу залишився б живий... Крім того, звертаючись по міжнародну допомогу при серйозних катастрофах, треба мати навички координації дій. Інакше може бути зворотний ефект. Уміння діяти швидко, знання того, в чому держава може самостійно допомогти собі краще за інших, а де є слабкі місця і не гріх попросити допомоги сусідів, приходить саме завдяки таким навчанням, що заходилися вчора в Закарпатті. А ще варто принаймні спробувати бачити один раз вкласі гроші у відвернення біди. Кажуть, це коштує значно дешевше, аніж фінансування ліквідації наслідків катастроф. До речі, збитки позаминулої поведні становили 350 мільйонів гривень.

Навчання — добре, а постійний контроль за стихією — ще краще

Саме так вирішила Україна, яка, крім навчань «Закарпаття-2000», ініціювала (а тепер і активно лобіює) пілотний проект, що передбачає створення в українському Закарпатті пілої інфраструктури. Вона відстежує умови і на ранніх стадіях виявлятиме, а потім і запобіжить виникненню великих поведнів. Простіше кажучи, потрібні станції і датчики, які розмістяться в горах, де підступні карпатські річки беруть свій початок. Тоді інформація про паводковий стан перебуватиме під контролем розумних комп'ютерів. Автоматичних станцій на місцях виникнення поведнів потрібно щонайменше 30—35. Відповідаючи на запитання «ГУ», скільки їх є в Україні, розробники проекту зізналися: жодної. А коштує такій корисній пристрій ні багато ні мало — від 5 до 10 тисяч доларів. Крім того, потрібні кошти на вдосконалення насосних станцій, які досі включаються в роботу не автоматично, а вручну. Щодо фінансів, то такий проект Україні одній не під силу. А в співпраці з нашими сусідами і партнерами він видається цілком реальним. Зважаючи на те, що на один квадратний кілометр землі в Закарпатті припадає 1,7 кв. кілометра води, можна сміливо казати про велику ймовірність виникнення катастрофічних поведнів і в майбутньому. Чи не краще, поки не пізно, разом узяти ситуацію в свої руки?

Яна СТАДІЛЬНА.

(Продовження читайте в завтрашньому номері).

Хроніка. Факти. Події

■ Тель-Авів

Майже сенсация

Прем'єр-міністр Ізраїлю Ехуд Барак уперше офіційно визнав факт поділу Єрусалима. Як повідомляє електронна «Газета. Ру», глава ізраїльського уряду заявив: уже найближчим часом на території нинішнього єрусалимського анклаву буде створено дві столиці — Єрусалим та Ель-Кудс. Отже, можна діяти висновку, що основні суперечності щодо статусу Єрусалима розв'язано.

■ Клівленд

По дорозі додому Алієв зустрінеться з онуками

Президент Азербайджану Гейдар Алієв відбув із американського міста Клівленд на батьківщину. Він проходив обстеження в центрі лікування серцево-судинних захворювань, де в квітні минулого року йому було зроблено операцію на серці. Як повідомив сам Алієв, по дорозі до Баку він зробить односторонню зупинку в Лондоні, щоб зустрітися з онуками, котрі навчаються у Великобританії.

■ Копенгаген

Чи потрапить євро до гаманців датчан?

Учора в Данії відбувся референдум з питання заміни національної грошової одиниці — крони на єдину європейську валюту. Його підсумки поки що невідомі. Згідно з результатами соціологічних, відсоток прихильників і противників євро приблизно однаковий. Але в разі якщо датчані проголосували проти запровадження в обіг євро, її курс може впасти.

■ Осло

Ім'я лауреата оголосять у жовтні

В Осло відбулося останнє засідання комісії, яка відбирає головного претендента на Нобелівську премію миру. Як заявили, ім'я кандидата триматимуть у таємниці. Його оголосять лише 13 жовтня. Лауреат премії одержить 9 млн. шведських крон (968 тис. доларів), диплом і медаль.

■ Прага

Пристрасті вгамувалися. Делегати роз'їхалися

У Празі днем раніше завершилося засідання МВФ та Світового банку. Офіційні представники заявили, що не жодним чином не пов'язано з демонстраціями протесту, які мали місце в Празі. За їхніми словами, делегати просто закінчили свої виступи раніше, ніж очікувалося.

■ Буенос-Айрес

Сорокаріччя Марадона відзначив книжкою про себе

Учора в Буенос-Айресі відбулася презентація мемуарів футболіста Дієго Армандо Марадона «Я — Дієго». Це перша книга великого спортсмена, якому 30 жовтня виповнюється 40 років. «Я пройшов сорок, але вони варті сімдесяти», — каже автор. Сам Марадона нині перебуває на Кубі, де проходить курс лікування.

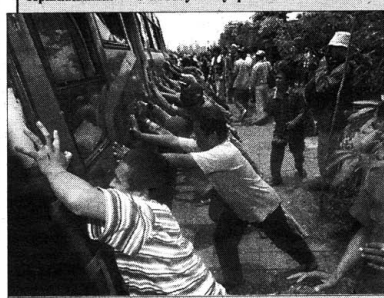
■ Джакарта

Сімейна традиція

Молодшого сина екс-президента Індонезії Сухарто — Томмі, визнаного винним у корупції, буде взято під варту найближчими днями. У виторок Верховний суд виніс йому вирок: 18 років позбавлення волі. Адвокати збираються опротестувати це рішення.

Тим часом джакартський суд постановив призначити судове переслідування колишнього президента Індонезії. Сухарто офіційно визнаний хворим і неспроможним бути присутнім на слуханнях справи.

Нагадаємо, що його обвинувачували в корупції. На фото АП: справляло бійка зав'язалася між прихильниками та супротивниками Сухарто. Прихильники — в автобусі. Супротивники...



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

Завершилися міжнародні навчання «Закарпаття-2000»

ПОНЕДІЛОК, 2 жовтня

УТ-1

14.55 Анонс.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
16.00 Мультифільм.
16.30 Нова колекція.
17.00 Сериал «Дитя ангела».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.40 Сама той.
18.45 Що в упавкові?
18.50 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».

19.50 Футбол від УТН.
20.20 Відеосвіт «Революція на граніті».
20.40 Вечірка казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.55 Актіон Ляпікурі.
22.00 Світ спорту. Олімпійський фістелет Українці.
23.00 Милосердя.
23.20 Футбол. Ліга чемпіонів. Огляд матчів.
00.25 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Хіт-2000.
10.10 Літні Олімпійські ігри-2000. Уроцисте закриття.
12.20 Док. серіал «Мандруючи світом».
13.05 Діловий канал. Тихдень.
13.50 Що в упавкові?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Огляд матчів. О. Довженко у спалод. І. Бунін. «Парижський альбом».

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».
10.00 Великі перогони.
09.00 Комедійний квартал.
09.00 «Жіночий погляд». Т. Шига.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 ТСН.
17.15 Сериал «Заможна жінка».
17.30 Сериал «Будьмо знайомі».
17.35 Сериал «Грім у раю».
18.30 Сериал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспект.
20.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Один проти якудиз».

22.30 Табу.
23.15 Ситуація.
23.30 ТСН.
23.50 Сериал «Покарани дияво-лом».

«ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Сериал «Пасифік Паліса-дес».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Мінуте.
08.15 Між ними.
08.20 Мультифільм.
08.35 Елка і кореші.
08.45 M-drive.
08.50 N-кілометр.
09.00 Інтерспорт.
09.15 Сериал «Вавилонська ве-жа».

10.10 Мультифільм.
11.00 Мелорама.
12.30 Ук-енд.
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.15 Сериал «Даллас».
12.30 16.00 Програми облас-них та регіональних теле-компаній.
18.00 Новини.
18.10 Сериал «Вір».
18.30 Сериал «Нова колекція».
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.50 Інтерспорт.
21.05 Сериал «Тасмійські Саха-ри». Заклучна серія.
21.55 Сериал «Школа мільйон».
22.00 Сериал «Детективне аген-ство». Місячне світло.
22.55 Ток-шоу «Акули пера».
«Ванукуї Інтернешнл».

23.50 Подорожі. Підсумки дня.
00.00 Худ. фільм «Коматозні ки».

КАРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Сериал «Історія кохання».
14.00 Крижика.
14.20 Хіт-базар.
14.50 В. Фрольскі. «Продов-ження життя».
16.00 Художню за методикою академіка Смірнова у ме-дичному центрі «Довіра».
16.10 На ранковому прийомі.
16.45 Сериал «Історія кохання».
17.30 За київським часом.

СТБ

07.05 Програми «Біа-ТБ».
07.45 Бізнес-студія.
08.30 Вікна у світ.
08.55, 12.20, 12.00, 12.55, 14.20, 15.55, 17.40, 18.00 Телемагазин.
09.05 Сериал «Селеста, тільки Селеста».
10.00, 12.05, 16.40 Телемага-зин «ІДЕА — студію».
10.35 Програми «Біа-ТБ».

12.25 Сериал «Прискокрена до-мога».
13.05 Сідей-2000. Підсумки останнього дня.
14.00 «Вікна». Новини.
14.15 Телекнигарня.
14.30 Програми «Біа-ТБ».
15.00 «Вікна». Столиця.
18.10 Сериал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.35 Сериал «Прискокрена до-мога».
20.10 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів першо-го туру.
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.30 Худ. фільм «Право на життя-2».
23.20 Автошлях.
23.45 «Вікна». Олівочі.

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Репортер.
06.35, 07.20, 07.35, 09.00 Під-їдестал Українці.
07.00 Мультифільм.
07.30 Репортер.
07.40 Сериал «Секрет тропікан-ки».
08.30 Репортер.
09.30 Репортер.
09.40 Сериал «Комісар Рекс».
10.25, 12.10 Тетянин полудені.
10.50 Худ. фільм «Кам'яна кат-пана».

12.35, 14.10 «Хауз фіт» — до-машній фітнес.
12.45 Худ. фільм «Даміа запро-шує». Куба.
14.00 Репортер.
14.15 Худ. фільм «Легкі гроші».
15.00 Мультифільм.
16.35 Сериал «Комісар Рекс».
17.35 Худ. фільм «Шлях у «Са-турн»».
19.00 Репортер.
19.25 Новий зір із клініко «Оп-тиміда».

19.30 Сериал «Секрет тропікан-ки».
20.15 «Оболоні» представляє: «З пивом по життю».
20.20 Худ. фільм «Прощальна гастроль «Артиста»».
22.00 Репортер.
22.25 Сериал «Стерх» представляє.
22.30 Худ. фільм «Криваве літо Сема».

ВІВТОРОК, 3 вересня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Украї-но».
09.00 Футбол від УТН.
09.30 Що в упавкові?
09.40 Худ. фільм «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».

11.00 УТН. Ранок.
11.20 Бити жіночку.
11.45 Світ спорту. Олімпійський фістелет Українці.
12.50 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
16.00 Мультифільм.
16.30 Classic-прем'єр. Сторін-ками програми.
17.00 Сериал «Дитя ангела».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.50 Хіт-2000.

19.00 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».
20.00 Що в упавкові?
20.10 Заміст.
20.30 Щоденник сесії Верхов-ної Ради України.
20.40 Вечірка казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.50 Актіон В. Ляпікурі.
22.00 Світ спорту. Олімпійські миттєвості.
23.00 Нова колекція.
23.35 Хіт-2000.
23.45 ТРК «Ера» представляє: «Сім нот».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упавкові?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Худ. фільм «Чотири листи фанери» (3 субтитри).
11.35 Док. серіал «Мандруючи світом». Шотландія.
12.20 Мультифільм.
12.55 Репортер.
12.55 Діловий канал.
13.50 Що в упавкові?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Освітний канал. Пекельні кола Тодаса Осмакіни. Урок англійської мови N 5.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».
07.05 Ситуація.
08.00 Сериал «Район Мелроуз».
08.30 Фантешки.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 ТСН.
17.15 Сериал «Заможна жінка».
17.30 Сериал «Будьмо знайомі».
17.35 Сериал «Грім у раю».
18.30 Сериал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспект.
20.50 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 1 серія.

21.05 Золотий гусак.
21.40 «Імперія кіно» представ-ляє. Худ. фільм «Королі майбо».
23.25 Ситуація.
23.40 ТСН.
00.00 Сериал «Твін Пікс». 1 се-рія.
«ІНТЕР»
07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
08.10 Мінуте.
08.15 Мультисеріал «Мисливці за привидями».
08.40 M-drive.
08.50 Сім від А до Я.
09.00 Новини.
09.05 Інтерспорт.
09.15 Сериал «Вавилонська ве-жа».

10.05 Худ. фільм «Формула райдуги».
11.20 Вчашо.
11.35 НЛО.
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.15 Сериал «Даллас».
13.00-18.00 Програми облас-них та регіональних теле-компаній.
18.00 Новини.
18.10 Сериал «Вір».

19.05 Сериал «Нова колекція».
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».
20.50 Інтерспорт.
21.05 Сериал «Сезон полюван-ня».
21.50 Гумористична програма «Комуніальна квартира».
22.00 Вечір з Ен-Бі-Сі. Худ. фільм «Солодкий мід».
23.35 Подорожі. Підсумки дня.
23.50 Сериал «М. А. Н. Т. І. С».
00.40 Худ. фільм «Російська ру-летка».

КАРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.
13.15 Сериал «Історія кохання».
14.00 Шлягер представляє.
14.35 Молодіжна телевізійна служба.
15.05 Інтер'єр.
15.35 Олеські, олеські.
16.10 Недільні зустрічі.
16.45 Сериал «Історія кохання».
17.30 За київським часом.

СТБ

07.05 Програми «Біа-ТБ».
07.30 «Вікна». Бізнес.
08.00 «Вікна». Олівочі.
08.30 Імпреза.
08.55, 10.25, 11.55, 13.15, 13.55, 14.20, 15.55, 17.40, 18.00 Телемагазин.
09.00 «Вікна». Столиця.
09.10 Сериал «Селеста, тільки Селеста».
10.05, 11.35, 16.40 Телемага-зин «ІДЕА — студію».
10.40 Програми «Біа-ТБ».
12.00 Худ. фільм «Кохання не-молоді людини».
13.25 Сериал «Прискокрена до-мога». Заклучна серія.
14.00 «Вікна». Новини.
14.15 Телекнигарня.
14.30 Програми «Біа-ТБ».
17.50 «Вікна». Столиця.
18.10 Сериал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.40 Сериал «Прискокрена до-мога». Заклучна серія.
20.10 Худ. фільм «Спасибі, лка-ро».
20.45 Худ. фільм «Самогонни-ки».
21.10 «Вікна». Бізнес.
21.30 Худ. фільм «Містер Гон-конг».
23.55 «Вікна». Олівочі.

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Репортер.
06.35, 07.20, 07.35, 08.35 Під-їдестал Українці.
07.00 Мультифільм.
07.30 Репортер.
07.40 Сериал «Секрет тропікан-ки».

08.30 Репортер.
09.30 Репортер.
09.40 Сериал «Комісар Рекс».
10.30, 12.10 Тетянин полудені.
10.55 Худ. фільм «Воротар».
12.35, 14.10 «Хауз фіт» — до-машній фітнес.
12.40 Худ. фільм «Шлях у «Са-турн»».

14.00 Репортер.
14.15 Худ. фільм «Прощальна гастроль «Артиста»».
15.40 «Зв'яз». Найкумедніше до-машнє відео.
16.15 Мультифільм.
16.30 Сериал «Комісар Рекс».
17.20 Худ. фільм «Кінець «Са-турн»».
19.00 Репортер.
19.30 Сериал «Секрет тропікан-ки».
20.10 «Оболоні» представляє: «З пивом по життю».
20.15 Худ. фільм «Кримінальний код».
22.00 Репортер.
22.25 Торгова марка «Стерх» представляє.
23.30 Худ. фільм «Замовлений універс».
23.55 Таємний світ.
00.25 Репортер.

СЕРЕДА, 4 вересня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Украї-но».
09.00 Нова колекція.
09.10 Заміст.
09.30 Хіт-2000.
10.00 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».

11.00 УТН. Ранок.
11.25 Світ спорту. Олімпійські миттєвості.
12.30 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
16.00 Мультифільм.
16.30 Крок до зірок.
17.00 Сериал «Дитя ангела».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.50 Хіт-2000.

19.00 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».
20.00 Автоанонс.
20.30 Щоденник сесії Верхов-ної Ради України.
20.40 Укрспортлото.
20.45 Вечірка казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Актіон В. Ляпікурі.
22.10 Худ. фільм «Папуга, що говорить на діш».

22.40 Хіт-2000.
23.55 ТРК «Ера» представляє: «Сім нот».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упавкові?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Телефільм-вистава «Три ідеальні подружки». 1 частина.
11.05 Прогноз погоди з «Агентом» не без миттєвості.
11.20 Сериал «Даллас».
11.40 Док. серіал «Мандруючи світом». «Намібії».
12.25 Спільний час.
13.15 Худ. фільм «Вісник податко-вої служби».
13.25 Діловий канал.
13.50 Що в упавкові?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Освітний канал. А. Сент-Екзюпері. «Маленький принц». На вір руки май-стер. Коренеластика. Урок французької мови N 4.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».
07.05 Ситуація.
08.00 Сериал «Район Мелроуз».
09.00 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 1 серія.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 ТСН.
17.15 Сериал «Заможна жінка».
17.30 Сериал «Будьмо знайомі».
17.35 Сериал «Грім у раю».
18.30 Сериал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспект.
20.50 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 2 серія.
21.00 Комедійний квартал.
21.35 «Імперія кіно» представ-ляє. Худ. фільм «Здрава бажай».
23.05 Ситуація.
23.15 ТСН.
23.35 Сериал «Твін Пікс». 2 се-рія.

«ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Сериал «Пасифік Паліса-дес».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Мінуте.
08.15 Мультисеріал «Мисливці за привидями».
08.35 Сміачно з Борисом Бур-дою.
09.00 Новини.
09.05 Інтерспорт.
09.15 Сериал «Вавилонська ве-жа».

10.05 Худ. фільм «Білий король, червона королева».
11.30 «Плутини» «Планети Здро-ров'я».
12.00 Новини.
12.10 Інтерспорт.
12.15 Сериал «Даллас».
13.00-18.00 Програми облас-них та регіональних теле-компаній.
18.00 Новини.
18.10 Сериал «Вір».
18.55 Сериал «Зупинка на вимо-гу: автобуси не їздять».
19.50 Національна лотерея.
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».

20.50 Право вибору.
21.30 Худ. фільм «Кисневий го-лод».
23.20 Подорожі. Підсумки дня.
23.30 Сериал «М. А. Н. Т. І. С».
00.15 Сериал «Клуб насолод».
01.25 Казки для дорослих з Ка-тею Виноградовою.

КАРТРК

13.00 Анонс.
13.05 За київським часом.

13.15 Сериал «Історія кохання».
14.20 Хіт-базар.
14.30 Крижика.
15.00 Чорнобильці А. Моска-ленка.
15.25 Естафета.
15.40 Хіт-базар по ожиріння в медичному центрі «Дові-ра».

15.50 Домашній доктор.
16.10 Люди і діла Т. Червона.
16.45 Сериал «Історія кохання».
17.30 За київським часом.

СТБ

16.05 Програми «Біа-ТБ».
16.40 Телемагазин «ІДЕА — студію».
17.00 Програми «Біа-ТБ».
17.40, 18.00 Телемагазин.
17.50 «Вікна». Столиця.
18.00 Сериал «Селеста, тільки Селеста».
19.00 «Вікна». Новини.
19.40 Худ. фільм «Катка та Шиза».

21.10 «Вікна». Бізнес.
21.30 Худ. фільм «Гарні дівча-та».
23.25 Жіночі відкритості.
23.55 «Вікна». Олівочі.

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Репортер.
06.35, 07.20, 07.35, 09.00 Під-їдестал Українці.
07.00 Мультифільм.
07.30 Репортер.
07.40 Сериал «Секрет тропікан-ки».

08.30 Репортер.
09.30 Репортер.
09.40 Сериал «Комісар Рекс».
10.30, 12.05 Тетянин полудені.
10.55 Худ. фільм «Труффальді-но із Бергамо». 1 серія.
12.30, 14.10 «Хауз фіт» — до-машній фітнес.
12.35 Худ. фільм «Кінець «Са-турн»».

14.00 Репортер.
14.15 Худ. фільм «Кримінальний спорт».
15.45 Мультифільм.
16.35 Сериал «Комісар Рекс».
17.30 Худ. фільм «Білий після пелюстки».
18.00 Сериал «Даллас».
19.00 Репортер.
19.25 Сериал «Секрет тропікан-ки».

20.05 «Оболоні» представляє: «З пивом по життю».
20.10 Новий зір із клініко «Оп-тиміда».

20.15 Худ. фільм «Юка».
22.00 Репортер.
22.25 Торгова марка «Стерх» представляє.

22.30 Худ. фільм «Відплата».
00.00 Снеперспорт.
00.30 Репортер.

ЧЕТВЕР, 5 вересня

УТ-1

06.00 Анонс.
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Украї-но».
09.00 Автоанонс.
09.30 Що в упавкові?
09.40 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».

11.00 Нова колекція.
11.20 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 1 серія.
11.20 Ток-ринг.
12.35 Худ. фільм «Папуга, що говорить на діш».
13.50 Закон є закон.
15.00 УТН. День.
15.20 Студія «5».
16.00 Мультифільм.
16.30 Нова колекція.
17.00 Сериал «Дитя ангела».
17.55 Закон є закон.
18.00 УТН. Вечір.
18.20 Саме той.
18.50 Хіт-2000.

19.00 Сериал «Роксолана».
Фільм 2 — «Дружина Хали-фа».
20.00 Що в упавкові?
20.10 Резонанс.
20.30 Щоденник сесії Верхов-ної Ради України.
20.40 Вечірка казка.
21.00 УТН. Панорама.
21.40 Питання дня.
21.45 Світ спорту.
22.00 Актіон В. Ляпікурі.
22.10 Худ. фільм «Фатальні діаманти».

00.25 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно».

УТ-2

10.00 Телеанонс.
10.05 Що в упавкові?
10.10 Хіт-2000.
10.15 Телефільм-вистава «Три ідеальні подружки». 2 частина.
11.10 Крок до зірок.
11.40 Мультифільм на замовлен-ня.
12.30 Нова колекція.
13.00 Хто в домі казай?
13.25 Діловий канал.
13.50 Що в упавкові?
13.55 Хіт-2000.
14.00 Освітний канал. Роде наш красний. Родина Антоно-віч. Передача Н. Антоно-віч. 8. Система освіти. Фізика. 8 кл. Урок німь-ської мови № 4.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.45 Сніданок з «1+1».
07.05 Ситуація.
08.00 Сериал «Район Мелроуз».

09.00 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 2 серія.
10.00-16.00 Програми УТ-2.
16.00 ТСН.
16.10 Сериал «Заможна жінка».
17.05 Сериал «Будьмо знайомі».
17.35 Сериал «Грім у раю».
18.30 Сериал «Район Мелроуз».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспект.
20.50 Сериал «Агент національ-ної безпеки». 3 серія.
21.00 СВ-шоу.
21.35 Сериал «Кіно» представ-ляє. Худ. фільм «Лак для волосся».

23.15 Ситуація.
23.30 ТСН.
23.55 Сериал «Твін Пікс». 3 се-рія.

«ІНТЕР»

07.00 Новини.
07.05 Інтерспорт.
07.10 Прогноз погоди.
07.15 Сериал «Пасифік Паліса-дес».
08.00 Новини.
08.05 Інтерспорт.
08.10 Мінуте.
08.15 Мультисеріал «Мисливці за привидями».

08.40 M-drive.
08.50 Сім від А до Я.
09.00 Новини.
09.05 Інтерспорт.
09.15 Сериал «Вавилонська ве-жа».

22.30 Худ. фільм «Непрощона». 00.05 Обличчя саїту. Як це було. К. Шиффер. 00.35 Репортер

П'ЯТНИЦЯ, 6 вересня

УТ-1
06.00 Анонс.
05.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 09.00 Нова колекція. 09.20 Шоу в уклашці? 09.30 Серіал «Роксолана». Фільм 2 «Дружина Халіфа». 10.30 Медичний тижневик «36,6». 11.00 УТН. Ранок. 11.20 Худ. фільм «Фатальні діаманти». 13.20 Закон є закон. 15.00 УТН. День. 15.20 Студія «Б». 16.00 Мультифільм. 16.10 Худ. фільм «Калітан Крокус і таємниця маленьких змовників». 17.55 Надвечір'я. 17.25 Закон є закон. 18.00 УТН. Вечір. 18.20 Саме то. 18.50 Хіт-2000. 18.55 Ток-ринг. 19.40 Золота фортуна. 20.30 Щоденник сесії Верховної Ради України. 20.40 Золота казка. 21.00 УТН. Панорама. 21.40 Питання дня. 21.45 Світ спорту. 22.10 Надвечір'я. 22.10 Погляд у світ. 22.40 Худ. фільм «Танго смерті». 00.05 Хіт-2000. 00.20 ТРК «Ера» представляє: «В мій суботу з Оленою Романюк».

УТ-2

10.00 Телеанонс. 10.05 Що в уклашці? 10.10 Хіт-2000. 10.15 Телефільм-вистава «Три ідеальні подорожжя». 3 частини. 11.10 Зірки, на сцену! 11.40 Док. серіал «Мандруючи світом». Японія. 12.25 Відкриваємо Біблію. 12.55 Право. 13.25 Діловий канал. 13.50 Що в уклашці? 13.55 Хіт-2000. 14.30 Освітній канал. Музика і живопис. Урок для вчителів. Сухолинського. І. М. Сухолинського.

КАНАЛ «+1+1»

07.00 Сніданок з «+1+1». 07.05 Ситуація. 08.00 Серіал «Район Мелроуз». 09.00 Серіал «Агент національної безпеки». 3 серія. 10.00 «+1+1» Програми УТ-2. 16.00 ТОН. 16.15 Парк автомобільного періоду. 16.45 Серіал «Пригоди супермена». 17.40 «Містер кіно» представляє. Серіал «Жінка-свідчиця». 19.30 ТОН. 19.50 ТОН. Пропорст. 20.00 Серіал «Камінь-камінь». 21.05 «Містер кіно» представляє. Худ. фільм «Привид і темель». 23.00 Без табу. 23.45 Ситуація. 00.00 ТОН. 00.20 «Нічний кінозал» представляє. Худ. фільм «Передайте привіт Броду-стріт».

«ІНТЕР»

07.00 Новини. 07.05 Інтерспорт. 07.10 Прогноз погоди. 07.15 Серіал «Пасифік Палісайдс». 08.00 Новини. 08.05 Інтерспорт. 08.10 Мінута. 08.15 Мультисеріал «Мисливці за привидами». 08.40 Сміачі історії. 08.50 М-двіне. 09.00 Новини. 09.05 Інтерспорт. 09.15 Худ. фільм «Іх двоє». 11.00 Телевізійний центр моди. 12.00 Дженгльмен-шоу. 12.10 Новини. 12.10 Інтерспорт. 12.15 Серіал «Даллас». 13.00-18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній. 18.00 Новини. 18.10 Чекай мене. 18.55 Елла і кореші. 19.05 Пале чудес. 20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час». 20.50 Інтерспорт. 21.05 Худ. фільм «Дон Лучано». 21.05 Сентиментальні балади серйозних чоловіків. А. Михалков-Кончаловський. 23.40 Надвечір'я. Підсумки дня. 23.50 Серіал «Воячки». 00.40 Про це. 01.25 Музично-розважальна програма «За опівніч».

КАРТРК

13.00 Анонс. 13.05 За київським часом. 13.50 Серіал «Історія кохання». 14.00 Хіт-базар. 14.30 Київські мініатюри.

15.00 Автографи. 15.30 Конкурент. 16.00 Сміяне фото. 16.45 Серіал «Історія кохання». 17.30 За київським часом.

СТБ

07.05 Програми «Біз-ТБ». 07.30 «Вікна». Бізнес. 08.00 «Вікна». Опініони. 08.30 Док. фільм «Тутанхамон». 08.55 Мінута. 10.25, 11.45, 12.10, 13.55, 14.20, 15.55, 17.40, 18.00 Телемагазин. 09.00 «Вікна». Столиця. 09.10 Серіал «Селеста, тільки Селеста». 10.05, 11.50, 16.40 Телемагазин «ІДЕА» — студію. 10.40 Програми «Біз-ТБ». 12.20 Худ. фільм «Поїзд у Голлівуд». 14.00 «Вікна». Новини. 14.15 Тележурнал. 14.30 Програми «Біз-ТБ». 17.50 «Вікна». Столиця. 18.10 Серіал «Селеста, тільки Селеста». 19.00 «Вікна». Новини. 19.40 Худ. фільм «Пригода — це пригода». 21.50 Худ. фільм «Обхід». 23.25 Ніч на драматургію.

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Репортер. 06.35, 07.20, 07.35, 08.35 Під-люмі. 07.00 Мультифільм. 07.30 Репортер. 07.40 Серіал «Секрет тропіканки». 08.30 Репортер. 09.30 Репортер. 10.25, 12.10 «Комісар Рекс». 10.25, 12.10 Тетанни популену. 10.55 Худ. фільм «Почни з початку». 12.35, 14.10 «Хаус фіт» — домашній фільм. 12.40 Худ. фільм «Бій після перемоги». 2 серія. 14.00 Репортер. 14.15 Худ. фільм «Гіркий». 15.50 Мультифільм. 16.40 Серіал «Комісар Рекс». 17.30 Худ. фільм «Орел і решка». 18.00 Репортер. 19.25 Серіал «Секрет тропіканки». 20.10 «Оболонка» представляє: «3 мимом по життю». 20.15 Худ. фільм «Операція заго-ну «Дельта-3»». 22.00 Репортер. 22.25 Торгова марка «Стерх». 22.30 Новий зір із клінікою «Оптиміда». 22.35 Худ. фільм «Воскресіння». 09.15 Хвиля звук. 00.40 Репортер.

СУБОТА, 7 вересня

УТ-1

07.25 Анонс. 07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 08.50 Шоу в уклашці? 09.30 Зірки, на сцену! 10.00 Пригорща. 10.10 Погляд у світ. 10.15 Дітячий ліній. 11.45 Мультифільм. 12.00 УТН. День. 12.15 Ретроспектива на Першому національному. Леся Українка. «Орія». Телевистава. 13.35 Надвечір'я. 14.10 Нова колекція. 14.30 Відеофільм «Молодь кон-солідує суспільство». 15.00 УТН. День. 15.20 Не все так погане... 15.55 Реліквії і храми України. 16.00 Відеофільм «Лілія». Худож-ник Фенес. 16.30 Classic-прем'єр. 17.00 Серіал «Служба порятунку-911». 18.00 УТН. Вечір. 18.20 Хіт-базар в Америку. 19.00 Програми з «Акцентом» і без моралі. 19.15 Відеофільм «Герої Украї-ни». Л. Каденюк. 19.40 Концерт Ж. Герго. 20.40 Вечірня казка. 21.00 УТН. Панорама. 21.40 Світ спорту. 22.40 Футбол на Першому Націо-нальному. Збірна Англії — збірна Німеччини. 00.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

УТ-2

10.00 Телеанонс. 10.05 Хіт-новини-2000. 10.35 Шоу в уклашці? 10.40 Мультифільм. 11.10 Бородина-2000. 12.05 Надвечір'я ситуація. 12.35 Мілосердя. 12.55 Хіт-2000. 13.00 Спортивний канал. 14.00 Блок суспільного телеба-чення. 00.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

КАНАЛ «+1+1»

07.00 Парк автомобільного пері-оду. 07.35 Мультисеріал «Бетховен». 08.05 Маски-шоу. 08.35 Серіал «Маммаду». «Приго-ди». 09.15 О. Шашличенко. 10.00-14.00 Програми УТ-2.

15.00 Серіал «Смертельна бит-ва». 15.55 Маски-шоу. 16.25 Серіал «Камінь-камінь». 17.25 «Містер кіно» представляє. Худ. фільм «Битва титанів». 19.25 ТОН. 19.50 Серіал «Камінь-камінь». 20.55 «Містер кіно» представляє. Худ. фільм «Російський ра-хунок». 22.25 Мінута. 22.55 «Кінопрестижі» представ-ляють. Худ. фільм «Велике Саргасове море». 00.35 Парк автомобільного пері-оду.

«ІНТЕР»

09.00 Інтеранонс. 09.05 Прогноз погоди. 09.10 Мультисеріал «Пригоди Па-лурса». 09.40 Усі подорожі команди Кус-то. «Ліліпутів в Антарктиці». 10.15 Не час. 10.30 Ранкова музично-розва-жальна програма. 11.30 Сміак. 11.50 З легким паром! В гостях у М. Садовикова. 12.20 Телевізійний центр моди. 12.50 Життя тварин. 13.20 Худ. фільм «Фініст — Ясиний Сокол». 14.40 Золота фортуна. 14.55 Як це було. «Епідемія холе-ри. 1970 рік». 15.30 Випадковий свідок. 16.00 Молодіжний канал «Пропа-жа». 16.05 Серіал «Загін Гелікопс». 17.00 Серіал «Спецназдізділ Па-сифік: історія продовжуєть-ся». 17.50 Футбол. Відбірковий матч першої світу. Вірменія — Україна. 19.50 Інформаційна програма «Подорожі». 20.15 Н-кілометр. 20.25 Час. 21.05 Шоу? Діт Коли? 22.00 Худ. фільм «Братва». 23.40 Худ. фільм «Безсмертна кохана».

КАРТРК

07.30 За київським часом. 08.00 Док. фільм «Банков». 08.15 Білорічківський аграрний університет — з минулого в майбутнє. 08.30 На ранковому прийомі. 08.05 Програми «Біз-ТБ». 09.00 «Вікна». Столиця. 09.10 Телемагазин «ІДЕ-ЕА-студію». 09.25, 10.30, 11.35, 12.10, 14.50, 17.25 Телемагазин. 09.30 Новини для родини. 10.40 Перлини сезону. Частина 3. 12.00 Вернісаж. 12.40 Програми «Біз-ТБ». 15.00 Худ. фільм «Довга розлу-ка». 1, 2 серії. 17.30 «Вікна» у світ. 18.00 Худ. фільм «Шашерезада». 1 серія. 19.00 «Вікна». Новини. 19.15 Худ. фільм «Пес Барбос та незвичайний кіт». 19.30 Худ. фільм «Кавказка по-дочка». 20.55 Худ. фільм «З мене до-сити». 22.55 Худ. фільм «Слова і музи-ка».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультифільм. 09.30 Серіал «Чарівники». 10.00 «Хіа». Найкращі до-машні фільми. 10.30, 13.25 «Хаус фіт» — домаш-ній фільм. 13.55 Серіал «Конан». 11.25 Мультифільм. 11.55 Худ. фільм «Щасливий не-вдаха». 13.30 Худ. фільм «Самотні на-дається гуртожиток». 15.00 Репортер. 15.15 Худ. фільм «Щиро ваш». 16.40 Худ. фільм «Хазяїн тайги». 19.00 Репортер. 19.20 Худ. фільм «Раз на раз не випадає». 20.40 Худ. фільм «Іх поминили ті-ліми, або Побачення з во-рогом». 22.25 Худ. фільм «Кохання сол-дата».

НЕДІЛЯ, 8 вересня

УТ-1

07.25 Анонс. 07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 08.55 Укороплення. 09.00 Шоу самотніх холостяків. 12.30 Крок до зорос. 10.00 Наше військо. 10.30 Телефурія. 11.05 Хіт в дім хазяїн? 11.30 Медичний тижневик «36,6». 12.00 УТН. День. 12.15 Сильський час. 13.05 «Саме то» про себе... 13.35 Худ. фільм «Супержінки». 14.00 Мультифільм на замовлен-ня. 15.00 УТН. День. 15.20 Огляд сезону NBA-2000. 16.30 Перехресся.

17.05 Серіал «Служба порятунку-911». 18.00 УТН. Вечір. 18.20 Хіт-2000. 18.30 Буди жінко. 19.00 Калейдоскоп. 19.30 Худ. фільм «Дінина поспі-ше на побачення». 20.40 Вечірня казка. 21.00 7 днів. 21.05 Худ. фільм «Лікарі без кор-донів». 23.25 Хіт-2000. 23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

УТ-2

10.00 Телеанонс. 10.05 Хіт-2000. 10.10 Реальний сектор. 10.40 Золота фортуна. 13.00 Клуб-700. 12.00 Ліліпутів і закон. 12.30 Бізнес і влада. 13.30 Відкриваємо Біблію. 14.00 Нова колекція. 14.30 Яхад.

КАНАЛ «+1+1»

07.00 Серіал «Пригоди суперме-на». 08.00 СВ-шоу. 08.35 Золотий гусак. 09.10 Лото-забава. 10.00-15.00 Програми УТ-2. 10.00 Серіал «Лесси». 15.30 «Містер кіно» представляє. Худ. фільм «Укол парасоль-ки». 19.25 Великий перегон. 19.40 «Містер кіно» представляє. Худ. фільм «В облозі-2». 21.25 Серіал «Маммаду». «Приго-ди папи Карла». 22.00 Еллісент. 22.50 Спецпорт Олги Герас-им'юк. «Міф про міф про Лявю». 23.50 «Аргумент кіно» предст-авляє. Худ. фільм «Анна і ко-мандор».

«ІНТЕР»

09.00 Інтеранонс. 09.05 Прогноз погоди. 09.10 Мультифільм. 09.20 Прокляття і співай-10.10 Усі-всім. 10.40 Сміачі з Борисом Бур-дою. 11.05 Доки всі вдома. 11.35 Карнавал на майдані. 12.00 Мелорама. 12.30 Показука. 13.00 Планета Здоров'я. 13.30 Худ. фільм «Смертельна помилка». 15.10 Пропанганда. 15.15 Серіал «Загін Гелікопс». 16.15 Брей-ринг. 17.15 Серіал «Спецназдізділ Па-сифік: історія продовжуєть-ся». 17.55 Сміхланорама. 18.30 Худ. фільм «Біле сонце в чорному». 20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тиж-ня». 20.40 Прогноз погоди. 20.45 Дженгльмен-шоу. 21.20 Худ. фільм «Лейк-Плесид: озеро страху». 22.45 Спорт-тайм. 23.35 Худ. фільм «Покажи мені кохана».

КАРТРК

07.30 Люди і долі. Р. Коваль. 08.00 Недільні зустрічі. 08.30 Інтер'єр. СТБ. 08.05 Програми «Біз-ТБ». 09.00, 12.15 Телемагазин «ІДЕ-ЕА-студію». 09.25, 12.30, 14.25 Телемагазин. 09.30 Новини для родини. 10.30 М-стіль. 11.00 Мелора. 11.30 Нічна драматургія. 12.40 Програми «Біз-ТБ». 14.55 Худ. фільм «Казино». 17.00 Автостіль. 17.20 Презентація. 17.30 Ні пуху ні пера. 18.00 Док. фільм «Приречені мо-рем». 19.00 Бізнес-студія. 19.40 Худ. фільм «Вокзал двох». 1, 2 серії. 22.10 Худ. фільм «Стриптизер-ки».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультифільм. 09.00 Живий звук. 09.30 Серіал «Чарівники». 10.00 «Хіа». Найкращі до-машні фільми. 10.30 Серіал «Тарзан». 11.20 Світ індійського кіно. 13.10 Запитувати у лікаря. 13.35 Худ. фільм «На кого бо-пошле». 14.55 Репортер. 15.00 Худ. фільм «Маленька ча-ривниця». 16.35 Худ. фільм «Пропаж свід-ка». 19.00 Репортер. 19.20 Худ. фільм «Кавказька по-пнянка». 20.35 Торгова марка «Стерх» представляє. 20.40 Худ. фільм «Близнюки-дра-кони». 22.25 Худ. фільм «Бенкет вапні-рів».



Колонка оглядача

Муруйте

КАМІНЬ УДОМА

Є хороший анекдот про короля, котрий вирішив сходити в народ. І ось гуляє він по вулицях, аж тут зустріч іде чоловік — ну, мов рідний брат схожий на самого короля, лиш одяга не королівська. Король підходить до нього і питає: скажіть, добродію, а ваша мама часом при королівському дворі колись не служила? А той відповів: «Маме — не служила, а от тато — служив!»

Мораль тут така: правитель, котрий не має промудрої й далекогоглядної гуманітарної політики, ризикне рано чи пізно потрапити в ситуацію конфуз. І тут дуже хочеться застерегти один люд. Надійшов він до редакції з Секретаріату Верховної Ради — не адекватний не безсердечний газети, а главі парламенту. Отже: «Шановний Іване Степановичу! Наш 70-річний дідуся написав вірша, а бабуса каже, що не справляю ніяк про Україну. От жби хоті написав музику, а я ж учусь в музичній школі. Чи не могли б Ви передати цього вірша до газети «Голос України», бо дідуся то газету все читав і читав, а бабуса каже, що він з цією газетою й спить. Дідуся навіть не знає, що ми пишемо Вам цього листа. З повагою, учні 3-го класу Олі Серьогі. Ми живемо в м. Бершаді Вінницької області у бабусі Галі».

А ось і той вірш:

Моя Україна

Народ ставіть русів, з коїм уставив,
І порох тодішній із ніг обмітає.
Роси роз'єднання нам Бог вже простить,
Моя Україно, мій день настав.
Із піснями на піснях, на захід і схід
Велика держава зростає на сніг.
Моя Україно, минає вже мій вік,
Моя Україно, остає на весь вік.
За руки візьміться, на Київ ідіть,
За віру моїм і мир беріть.
Моя Україно, тебе знає сніг,
Моя Україно, це мій славетний вік.
Образи забудуть, брати ми є,
Підуться, радіють, що згоді дішли.
Моя Україно, вперед, в обору путь,
Моя Україно, славою буди!

Тут слюзи справді навертаються на очі — зовсім не тому, що це вірш поезії, а тому, що 70-літній чоловік, у котрого, мабуть, стандартна українська пенсія, а на руках, судячи з листа, двоє онуків — цей чоловік не втратив надії, що живе у великій державі! І він нічого до себе не просить. А от «великий державі» має бути соромно за маленьку дідуся пенсію, за погані шкільні підручники, за найдорожчі в Європі книжки, за казенні урядові концерти та пам'ятників — бо все хороше, що у нас є, тримається поки що переважно на отаких дідусях, котрі служать не «при дворі», а просто — служать, служать, доки живуть. Дай йому, Боже, здоров'я, безмізному — для онуків він просто Дідуся, і в цьому — все.

Є в редакції й ще один лист, який давно треба було опублікувати. Але ми довго не ризикували — таких листів друкується чимало, і на них перестали звертати увагу. Тут потрібен особливий привід. Привід знайшовся. Але спершу про лист. Власне, і не лист, а просто знімок тиричного лів'янина Олега Качмара і довідка про те, що у Олега дуже рідкісна хвороба, яку лікують лише у Словаччині, потрібні кошти. Так от ми випадково дізналися, що надіслав нам цього листа зовсім сторонній для мого Олега чоловік — один хороший львівський актор, котрому у збідлому Львові живеться несолодко, і він змушений заробляти за кордоном, у Польщі, Голландії, і зовсім не акторською роботою — він мурує там хороші каміни. Оце і є «привід» для публікації: може, хтось справді відукнується, і дитину відлікують. А наш актор, завдяки цьому, відцубе себе не зайвим влома, і муруватиме каміни тут, якщо вже без цього ніяк не можна. І отаким чином вони врятують одне одного — малий Олег і великий Артист. Отже, менше слів. Кошти можна вислати на таку адресу:

Новояворівське відділення ПДБ, р/р 2620409121308, ЗКПО 09325169, МПО 325161. Перераховано Качмар Тетяні Ярославівні на лікування хвороби дитини Качмара Олега Андрійовича. Особистий рахунок А-154.

А хто при якому дворі служать, у даному разі зовсім не важливо. Аби діти були здорові.

Віталій ЖЕКЕРА.



На стіл Президенту

Гріє нинішнє життя змушує у пошуках захисту звертатися скридженому в усі інстанції образу з воанням: «Люди добрі, допоможіть вислати!» З різних мотивів, але в єдиному пориві віри у справедливість конституційного захисту, громадяни незалежної держави і пишуть до свого Президента. Пошта мішками несе листи до адміністрації. Звісно, за такою їх тональністю

важко чиновнику відстежити проблему, питання державної ваги, систематизувати його і «оптом» подати на стіл Президенту. Аби якось допомогти не тільки цій службі, а й нашо-му гаранту Конституції, власний кореспондент газети «Голос України» на Хмельницькій планує подати серію матеріалів під цією рубрикою за результатами прийому громадян у краї з найпекучіших загальнодержавних проблем. Сподіваємося, це послужить спільній справі і державним інтересам.

Метаморфоза провінційного ввоза

Одного разу, ідучи зі столиці до Львова, основоположник національної приватизації обмовився сусідові по купе, що справедливо роздержавити власність не тільки неможливо, але навіть за старань цей процес міг би розгинуватися на десятиріччя. То який вихід, запитає співрозмовник. Простий: дати можливість спритним хлопцям безкарно розкраси все майно. У такий спосіб і з'явиться швидко власник, котрий прагнущим не тільки відновляти виробництво, а й нарощувати його.

Схоже, ця теорія нині набула реального втілення на Хмельницькій. Ось, скажімо, почали приватизувати Старокостянтинівський завод сухого зжиреного молока. Закрутилася робота, все ніби йшло по шаблях і за порядком, визначеним законодавством та урядом. Та коли процес той завершився, з'ясувалося, що з цілого майнового комплексу «випалдовий випалов» об'єктів на суму понад 600 тисяч гривень!

Оборудка вала в око принципників акціонерам. Випилили навіть кримінальні обставини — підставна закордонна фірма вивезла два вагони масла без сплати підприємству бодай копійки. На чії рахунки ті гроші потрапили, можна лише здогадуватися. І тільки. В офіційному листі до представника газети в області облупування. Служби безпеки України обіяло розплатити ці клубочок. Спочатку правоохоронці енергійно взялися за роботу, сповістивши «Голос України», що порушено кримінальну справу. Та раптом, з невідомих причин, колеса правоохоронного ввоза різко загальмували. Принципному позицію зайняв обласний і Вищий апеляційні суди. Вони підтвердили, що під час приватизації недооцінено майна на 654 тисячі гривень, зобов'язали регіональне відділення ФДМ відмінити наказ про звернення приватизації і провести дооцінку майнового комплексу з відповідною індексацією...

Не менші дива вершилися, наче у ніч перед Різдвом, і на Хмельницькому комбінаті хлібопродуктів. Хоч завод мав і має достатню сировинну базу для випуску круп, валові обсяги виробництва продукції почали падати, розпалилися доволі підприємства інтриги. На цей час припала ревізія КРУ. На підставі повсякдення № 13 від 19.01.98 р. чотири ревізори перевірили фінансово-господарську діяльність комбінату (або як називають його хмельничкай, крупзаводу) по 29 квітня. Цього ж останнього дня перевірки в акті № 13-24 на сторінці другій у 24 та 25 рядках констатувалося: «Безпідставно видано давалися 1404,6 тонн круп, чим завдано збитків комбінату на загальну суму 1213294 грн.» За цим фактом було порушено кримінальну справу, котра ще і досі «крутиться» десь у мілешських столах. Однак втручання ревізорів не вплинуло на стабілізацію роботи підприємства, котре саме виключилося у приватизаційний процес. 3.09.99 р. наказом № 1102 ПРА за підписом першого заступника голови Чететова ФДМ безоплатно передав 5,4 млн. акцій, котрим володіла держава, сільському товаровиробнику. Замість того, щоб селяни тішилися такою ситуацією, 15 керівників товариств, селянських спілок, агрофірм з Хмельницького району звернулися з листом до Олександра Бондаря: «Нас, керівників сільгоспід-

приємств Хмельницького району глибоко обурює ситуація, що складається навколо приватизації ВАТ «Хмельницький ХХП». Раніше комбінат працював 10 місяців на рік і переробляв майже 60 тисяч тонн зерна гречки. А нині — 3—4 місяці і то не на повну потужність...»

Свої підозри щодо зацікавленості у приватизаційних процесах окремих посадовців осіб ВАТ селяни підкріпили документально, додавши до свого листа розпорядження ФДМ за №1345 ПРА від 16.11.99 р., де написано: у графі «Нові власники акцій» — «Повалод Олег Євгенович», у графі «Кількість придбаних акцій, шт.» — «1013549 (один мільйон триста п'ятдесят тисяч сорок дев'ять)», у графі «Дата придбання» — «28.10.99». Однак і після цього химерні метаморфози доволі заводу не скінчилися. Вже у квітні цього року в Комісії з питань приватизації Верховної Ради від ПП «Агросвіт» надійшли розгортка скарга. З неї випливало, що стіснені підписи купили пакет акцій Хмельницького підприємства і мали намір вести чесну комерцію. Але зіткнулися з порушенням порядку приватизації і змушені були відмовитися від своїх намірів. За це з них біржа стягнула більш як 900 тисяч штрафних санкцій. Що змусило їх піти на свідомі збитки замість співробітництва? На це запитання і дає відповідь лист-звернення до народних депутатів України. У листі, зокрема, наголошувалося, що «при конкретизації і практичній реалізації (інвестиційного) плану було виявлено, що ряд колективних сільськогосподарських підприємств передані їм акції ВАТ «ХХП», як товаровиробникам, далі передали в керування управлінню сільського господарства Хмельницького району. У той же час ці акції були нествореним способом розподілені серед фізичних осіб. Правда, цікаво виходить? Держава віддає свою частку власності колективному товаровиробнику, а у кінцевому результаті акції потрапляють у руки приватних осіб. Звісно, не кожному ця доряк з якоюсь там КСП.

Вибачте, скаже читач, а може, отой приватний «Агросвіт» також з комерційних вигод оббрехав чесне ім'я не тільки голови правління ВАТ «Хмельницький комбінат хлібопродуктів», а й увесь трудовий колектив, що за ним стоїть? Повірте, найперше ми так і подумали. Бо ще рік тому сам директор звертався до кореспондента з проханням «захистити його від приспільності місцевої влади». Та за рік, що минув, ситуація не тільки не стабілізувалася доволі крупзаводу, а набрала нових обертів. Аби бути точними, прочитавши позицію заступника голови облдержадміністрації Олександра Ступарика в листі до голови ФДМ Олександра Бондаря за вихідним номером 61/69-15-1298/2000 від 21.06.2000 року (вх. № 1368/7917), де сказано так: «У недалекому минулому «Хмельницький комбінат хлібопродуктів» був одним з краших в Україні у своїй галузі. Але за останні 1,5 року на підприємстві спад обсягів виробництва сягнув за 20 млн. грн. Основна маса давалися категорично відмовляється співпрацювати з ВАТ «ХХП». Основною причиною різкого спаду обсягів виробництва продукції є грубі порушення в проведенні безоплатної передачі акцій для товаровиробників... Тричі обласна державна адміністрація зверталася до

керівництва Фонду ДМУ, особисто до Кальницького, Чорноіванова (Виділені Ступарика.—Прим. авт.) з проханням розібратися в порушеннях питань... На основі проведеного аналізу є всі підстави ставити під сумнів достовірність сформованого первинного реєстру... В даний час питанням безоплатної передачі займаються СБУ, інші правоохоронні органи, порушено ряд кримінальних справ.»

За браком газетної площі прощувати весь лист неможливо. Але вже і з процитованого можна збагнути головну суть: на крупзаводі все-таки щось діється не так. А як?

Не знаю, чи ще якісь потойбічні сили підключилися, аби спонукати Бондаря до реагування на чергове звернення органу державної влади у регіоні, але факт залишається фактом. Цього разу відповідей надійшла миттєво. Вже 30.06 перший заступник голови ФДМ пан Чететов видав розпорядження за № 42-р, яким скасовує розпорядження № 1102 ПРА від 3.09.99 р. свого ж таки ФДМ про безоплатну передачу 5,4 млн. штук акцій крупзаводу сільському товаровиробнику.

Розпорядження пана Чететова підтверджує нарікання керівників сільськогосподарських підприємств, бізнесменів з «Агросвіту» та облдержадміністрації. Виходить, порушення у процесі приватизації Хмельницького комбінату хлібопродуктів все-таки були? У такому разі напрошується наступне запитання: а як же на місці відрагували правоохоронці, котрі, за словами Ступарика, не тільки цікавилися приватизацією, а й навіть порушували кримінальні справи?

Саме з цим запитанням я звернувся до керівника прес-служби облупування СБУ Геннадія Гришука. Молодий офіцер, ніжкович, сповістив:

— Мені сказали, що оскільки Фонд державного майна України повернув процес приватизації у початкову стадію, факт зловживань втратив суспільну значимість.

— Отже, за обріджених учора селян ніхто не понесе відповідальності?

— На це запитання мене ніхто не уповноважував давати відповідь.

Отак тоб, сільська бабулю! Нібито правда і перемогла, і нібито й ні. Бо завершується скандал, як у тій байці: хто їв курку, той і їсти її, хто ходив у шубі, той у ній і ходитиме! До цієї філософської думки підштовхує сам фінал приватизаційного конфлікту. Повірте, цих рядків ви не читали б, якби...

Якби не сталася чергова метаморфоза. У вже згаданому листі до ФДМ пан Ступарик наголошував: «Додатково повідомляємо, що контракт з фактично діючим керівником підприємства Повалодом О. Є. скінчився ще 18.09.1999 року». Тобто, незрозуміло натякнуло столиці, що час уже подумати за цих обставин і про зміну керівника. (Хоча, задля справедливості, мушу так сказати, що наказом по Мінпрому України № 8-К від 28.08.97р. з паном Повалодом укладено контракт до 2 вересня 2002 року). Однак нині не тільки не стоїть питання про відповідальність за доанішні порушення, про що не раз казав сам пан Ступарик, а навпаки — облдержадміністрація різко розвернула свого ввоза у ставленні до приватизаційних процесів на ХХП. Сам пан Повалод прибув до мене і порадивши мені, що Олександр Ступарик прибув на круп-

завод і вони спільно «підписали мирову угоду», домовилися про співпрацю. Отже, керівник економічного блоку облдержадміністрації розвернув свого крейсера різко на 180 градусів.

Не менш детективна історія розгорталася під час приватизації заводу ковальсько-пресового устаткування «Прігма-прес». Детально про ці події 4 липня у №118 розповіла читачам газета Кабінету Міністрів «Урядовий кур'єр». На конкретних фактах автор доводив, що приватизація відбувалася з порушенням чинного законодавства, що майно підприємства розпродавалося за безцінь тощо. І знову на перший план виступала місцева влада. Спочатку вона зажадала від голови правління написати заяву на звільнення з посади. В унісон владі питання про розірвання контракту з головою правління ВАТ «Прігма-прес» поставила на порядок денний і міська податкова інспекція. До Президента, Ради Національної безпеки і оборони, Генеральної прокуратури звернулася ініціативна група заводчан.

Однак жодна інстанція не вжила рішучих заходів. Тим часом соціальна напруженість на підприємстві наростала. І працівники заводу виийшли на центральний майдан. Страйкарів заспокоїв отією обіцяною щодо зміни керівництва підприємством. Був певний час, що голова правління таки написав сам заяву на звільнення. (Правда, на той час керувала заводом наглядова рада). Та не проминуло багато днів після акцій протесту, як суд поновив на заводі голову правління як незаконно усунутого. А законно не переобрати, бо контрольний пакет акцій перейшов до закордонних господарів, котрим голова правління до влодобі. Це зачароване коло могла б розірвати облдержадміністрація разом з правоохоронцями, давши належну оцінку керівнику. Та раптом ОДА розвертає глобаль свого ввоза в інший бік і запропонувала «правдоборцям» піти на «мирову» з поновленням головою правління...

Скажемо відверто, це тільки дешифрація з відомих нам метаморфоз, в які зазвучало керівників органів державної влади на місяці. Але і цього достатньо, щоб Президент запитував голову облдержадміністрації Віктора Лундінцева: яку позицію займає Хмельницька облдержадміністрація? У вищезгаданих ВАТ мали місце порушення чинного законодавства чи «фактаж», підігнаний під сценарій «регіональних інтересів»? З цим запитанням автор намагався потрапити в кабінет Віктора Миколайовича з грудня минулого року. Однак з різних причин не судилося. Отже, якщо вже журналіст парламентської газети не може добитися істини у першої особи в області, то чи під силу це простому смертному?

Зважаючи на те, що Президент тримає під особистим контролем якості динаміку приватизації, ми і вирішили довести цю інформацію до його відома. Без посередників, що ретельно інформують передвиборної кампанії. Повна інформація за дорученням Леоніда Даниловича може лягти йому на стіл у найкоротший термін. Бо є воля до крайшої долі. Не конкретного пана, а нації в цілому. А в даному разі — регіону. Гарного і знедоленого «провінційним кумівством».

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницький.

Реклама в газеті «Голос України» — тел. 441-89-34, факс 449-85-62



Українська Православна Церква — до Різдва Пресвятої Богородиці



ІВАН КУРАС,
віце-президент НАНУ,
нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ЯРОСЛАВ КОНДРАТІЄВ,
ректор Української національної
академії внутрішніх справ,
генерал-лейтенант міліції,
нагороджений
знаком ордена «Святий Дмитро
Солунський»
IV ступеня



ФЕДІР МУРАВЧЕНКО,
генеральний директор ДП
«Запорізьке машинобудівне
конструкторське бюро «Прогрес»
ім. О.Г.Івченка,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня

За роки незалежності Адміністрація Президента України розробила мудру художню та історично обґрунтовану систему нагород, над якою наполегливо працюють визначні вітчизняні історики, дизайнери та майстри геральдики. Спеціалісти Генеральної Дирекції Рейтингу «Золота Фортуна» сьогодні орієнтуються на набуті ними досягнення і розширюють палітру відзнак стимулювання трудової, громадської активності всіх верств населення, рівняючись на кращі зразки.

У святий день Різдва Пресвятої Богородиці — одного з найсвітліших християнських свят, відбулася спільна Акція Української Православної Церкви та Міжнародного відкритого Рейтингу популярності та якості товарів і послуг «Золота Фортуна» — нагородження орденами Української Православної Церкви «Святий Князь Володимир», «Святий Дмитро Солунський» та «Свята Анна».

Рішенням Генеральної Дирекції Рейтингу напередодні двох великих християнських свят — Різдва Пресвятої Богородиці (21 вересня) та Покрови Богородиці (14 жовтня) — жінки, які обіймають важливі керівні посади, а також дружини керівників усіх галузей народного господарства, які беруть активну участь у громадській, суспільній діяльності та благодійній, представлятимуться до нагородження орденом, овіяним легендою, — орденом «Свята Анна».

Голова Дирекції Рейтингу Дмитро Акімов наголосив: «Я переконаний, ми зуміємо, як і в попередні століття, повернути саятам Пресвятої Діви Марії — Різду і Покрові — велич, вітаючи своїх матерів, дружин, сестер і дочок із цю чутливою ніжністю, ніж у день Клари Цеткін (8 березня)».



ЛЮДМИЛА КУЗЬМУК,
нагороджена
знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня



РУЗАННА ХХИТАРЯН,
голова українсько-вірменського
дитячого благодійного фонду,
нагороджена
знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня



ІРИНА ЗІНЧЕНКО,
популярна ведуча
телеканалу «Інтер»,
нагороджена
знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня



СВІТЛАНА ПОЛУТОВА,
голова правління
БАТ «Універсал»
«Дитячий світ» (м.Київ),
нагороджена
знаком ордена
«Свята Анна» IV ступеня



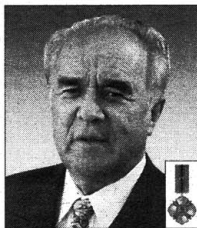
ТАІСІЯ ПОВАЛІЙ,
народна артистка України,
нагороджена
знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня



КЛАВДІЯ ПОБЕРЕЖЕЦЬ,
ветеран
Великої Вітчизняної війни,
нагороджена знаком ордена
«Святий Дмитро
Солунський»
IV ступеня



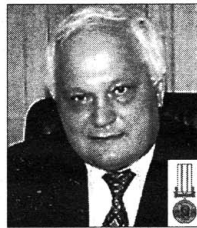
РОБЕРТ ВІЛЬЯМ ХЬУЗ,
аташе з питань оборони
посольства США в Україні,
нагороджений знаком ордена
«Святий Дмитро
Солунський» IV ступеня



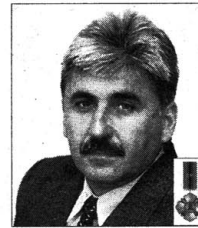
ВІТАЛІЙ МАСОЛ,
видатний державний діяч
України,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ВІКТОР ЦИГАНОВ,
референт Президента
України, нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



МИКОЛА ІЛЬНИЦЬКИЙ,
президент державного
виробничого об'єднання
«Чорноморнафтогаз»,
нагороджений знаком ордена
«За патріотизм»
II ступеня



СТАНІСЛАВ ТАРШИН,
голова правління БАТ
«Кіровограділля»,
нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



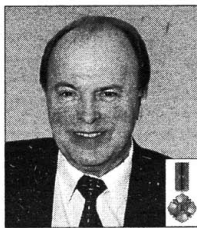
МИХАЙЛО ПІТЕЛЬМАН,
президент Центру економіки
математичних досліджень
«Триденна»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Дмитро Солунський»
IV ступеня



ВОЛОДИМИР ОЧУРЕНКО,
начальник
Севастопольського
морського торговельного
порту, нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



СТАНІСЛАВ АКСЮТИН,
голова правління
БАТ «Дніпропетровський
холододомінат»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ГЕННАДІЙ ПІВНЯК,
ректор Національної
академії наук України
(м. Дніпропетровськ),
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь
Володимир» IV ступеня



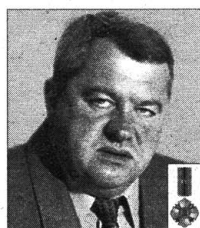
ВОЛОДИМИР КИРЧАТИЙ,
начальник ДП «Харківський
автомобільний ремонтний
завод», нагороджений
знаком ордена «Святий
Князь Володимир»
IV ступеня



ОЛЕГ СОКОЛЦОВ,
генеральний директор
ТОВ «Натурпродукт — Вега»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ГЕННАДІЙ ВОРОНОВСЬКИЙ,
директор державного
підприємства «Харківська
ТЕЦ-5», нагороджений
знаком ордена «Святий
Князь Володимир»
IV ступеня



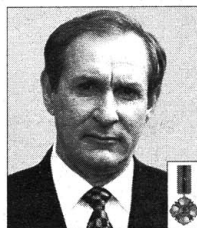
ВІТАЛІЙ СІРЧКО,
генеральний директор ДП
«Криворізький державний
завпорудний комбінат»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ЮРІЙ ТУТУШКІН,
начальник Херсонського
морського торговельного
порту, нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



АНАТОЛІЙ КОЗЛЕНКО,
перший віце-президент
Всеукраїнського фонду
правозахоронних органів,
збройних сил та військових
формувань «Україна»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Дмитро Солунський»
IV ступеня



АДАМ ЯХІЄВ,
президент БАТ «Адамс»,
нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ВОЛОДИМИР СТАТІВА,
голова правління
БАТ «Стаховський завод
феросплавів»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



ІГОР ПШЕНИЧНИЙ,
генеральний директор
БАТ «Нектар» (м. Миколаїв),
нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня



Сторінка історії славетних нагород



1999
ЛЮДИЛА КУЧМА,
перший почесний президент
національного фонду
«Україна — дітям»,
нагороджена золотим
орденом
«Свята Анна»
I ступеня у 1999 році



2000
НАНУЛІ ШЕВАРДНАДЗЕ,
президент Міжнародної
Асоціації
«Жінки Грузії за мир і життя»,
нагороджена срібним орденом
«Свята Анна»
II ступеня у 2000 році



2000
СЮЗАННА СТАНІК,
міністр юстиції України,
нагороджена знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня у 2000 році



1999
ГАННА АНТОНЬЄВА,
народний депутат України,
нагороджена срібним
орденом
«Свята Анна»
II ступеня у 1999 році



2000
ІННА БОГОСЛОВСЬКА,
народний депутат України,
нагороджена знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня у 2000 році



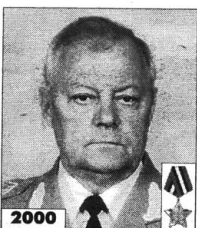
2000
ЛЮБОМИРА БУРЛАЧУК,
голова українського
представництва американської
фармацевтичної компанії
«Елі Лілл» в Україні,
нагороджена знаком ордена
«Свята Анна»
IV ступеня у 2000 році



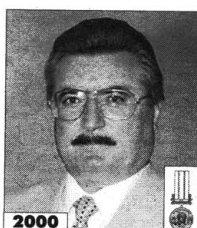
1999
ОЛЕКСАНДР ОМЕЛЬЧЕНКО,
голова Київської
міськдержадміністрації,
нагороджений знаком
ордена
«Святий Князь Володимир»
II ступеня у 1999 році



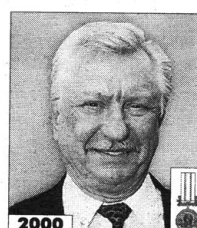
1999
ВОЛОДИМИР МАТВИЄНКО,
голова правління
«Промінвестбанку»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
III ступеня у 1999 році



2000
СТАНІСЛАВ СТРЕБКО,
начальник Іллічівського
морського торгового порту,
нагороджений знаком
ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
ОЛЕКСАНДР ШПАК,
голова наглядової ради АХК
«Укрнафтопродукт»,
народний депутат України,
нагороджений знаком ордена
«За патріотизм»
II ступеня у 2000 році



2000
СТАНІСЛАВ ВАСИЛЕНКО,
голова правління ДАТ
«Тридіпрівський
магістральний нафтопровод»,
нагороджений знаком ордена
«За патріотизм»
II ступеня у 2000 році



2000
МИХАЙЛО ДЕРГАУСОВ,
начальник Маріупольського
державного морського
торгового порту,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня у 2000 році



2000
БОРИС ДЕЙЧ,
перший заступник голови
Верховної Ради АР Крим,
нагороджений знаком
ордена
«Слава на вірність
Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



1999
АНДРІЙ ОХЛОПКОВ,
генеральний директор фірми
«Союз-Віктан»,
нагороджений знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
II ступеня у 1999 році



1999
ГЕОРГІЙ ШОКІН,
президент Міжрегіональної
академії управління
персоналом, нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
II ступеня у 1999 році



2000
ОЛЕКСАНДР КИСЕЛІВ,
голова правління-президент ЗАТ
«Луганський
енергетичний альянс»,
нагороджений знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
II ступеня у 2000 році



1999
ВАСИЛЬ МИХАЙЛОВ,
ректор Київської державної
академії водного транспорту,
нагороджений знаком ордена
«Святий Дмитро
Солунський»
IV ступеня у 1999 році



2000
МИХАЙЛО ГОЛИЦЬКИЙ,
заступник голови Київської
міськдержадміністрації,
начальник головного управління
житлового забезпечення,
нагороджений знаком ордена
«За трудові досягнення»
IV ступеня у 2000 році



1999
АНАТОЛІЙ ГОЛЬДА,
генеральний директор
АТ «Аеробуд»,
нагороджений знаком
ордена
«Святий Князь
Володимир»
IV ступеня у 1999 році



2000
АНАТОЛІЙ ВОЛКОВСЬКИЙ,
народний депутат України,
почесний президент ЗАТ
«Торгово-енергетична компанія
«Тера-Україна», нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня у 2000 році



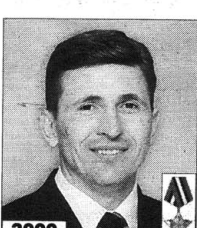
2000
ОЛЕГ САЛМІН,
голова правління АТ
«Укрнафта», нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
ВІТАЛІЙ ГОРБАЛЬ,
голова правління АБ
«Укргазбанк», нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
ОЛЕКСАНДР ЯРКОВИЙ,
генеральний директор ПМП
«Інтерфлот», нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня у 2000 році



2000
ВАЛЕРІЙ КСЬОНЗЕНКО,
генеральний директор
ЗАТ «НАФТА-К»,
нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



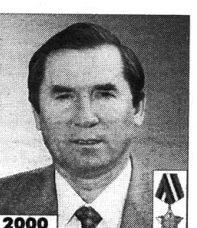
1999
ПЕТРО МИХАЙЛОВ,
директор МХК «Будінтер»,
нагороджений
знаком ордена
«Святий Князь Володимир»
IV ступеня
у 1999 році



2000
СЕРГІЙ МОМОТ,
президент АНКТ «ДАНКО»,
нагороджений знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня
у 2000 році



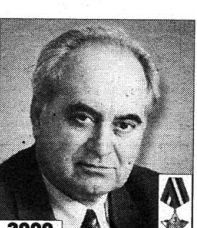
2000
ЄВГЕН ЛАПІН,
голова правління —
генеральний директор
ВАТ «Суміхімпром»,
нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
АНАТОЛІЙ МИЛОВАНОВ,
голова правління —
генеральний директор
ВАТ «Завод «Дніпропрес»,
нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
БОРИС ВОЙТЕНКО,
голова правління
ВАТ «Запорожжкокс»,
нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році



2000
ФЕДІР ДЕРМЕНТЛІ,
голова правління-президент
ВАТ «Харцизький
трубний завод»,
нагороджений
знаком ордена
«Слава на вірність Вітчизні»
III ступеня у 2000 році

Спорт

Старання і вміння — речі різні...

Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий турнір. 3-й тур.
Група А. «Байер» — «Реал» — 2:3. «Спартак» — «Ліон» — 3:1. **Група С.** «Олімпіакос» — «Херевен» — 2:0. «Валенсія» — «Ліон» — 1:0. **Група D.** «Монако» — «Штурм» — 5:0. «Галатасарай» — «Рейнджерс» — 3:2.

Група В. «Арсенал» — «Лацио» — 2:0. Люблін, 43, 56. Олександрів, 30 хвилин. «Лацио» у складі: Лондонці «Спартак» (Чехія, Прага) — «Шахтар» (Україна, Донецьк). 3:2. Російці, 54, Горняк, 73, Ярош, 82 — Зубов, 56, Горняк, 84 (у власні ворота).

«Спартак»: Поштул, Грігера, Лабант, Горняк, Зденек Свобода (Калуш, 87), Яні Новотні, Обайдін (Прохаза, 76), Боф, Сіонко (Панушків, 90), Ярош, Російські, «Шахтар» (Україна, Донецьк). Глевокас, Тимошук, Бабар, Ковальов (Абрамов, 78), Зубов, Ателькін (Белік, 79), Воробей, Шевчук, Аліуце.

Попереджено: Аліуце, 26, Глевокас, 65. **Арбітр** — Конрад Платц (Австрія). 17 градусів.

10 жовтня. «Арсенал» — 9 очок, «Лацио» — 6, «Спартак» — 3, «Шахтар» — 0.

Матчі «Шахтаря» в основному турнірі Ліги чемпіонів, мабуть, дали зрозуміти і його керівникам, і тренерам, і футболістам, що їх змагання не іграшка. Непідготовленість, помилки та інші недоліки.

Тому на цьому турі стабільні виступи київського «Динамо», його високі результати в Лізі упродовж останніх років особливо вагомими і значущими.

Як на мене, серед прівників добрий клас підтвердили лише воротар Вірт (епізодично) і півоборонець Зубов. Хоча, слід зауважити, що всім донецька команда дуже старалася. Але, на жаль, старання і вміння — категорії аж ніяк не однакові. Либонь, були припущені тактичні прораханки.

Утім, сумнівно, що Віктор Прокопенко і його помічники не мали вичерпної інформації про суперника. Про те, що грати проти нього — так само, як продиратися крізь колони і драгони чародіями.

Тому варто було врахувати насамперед уміння господарів і стандартні положення реалізувати, і успішно діяти на другому поверсі. Зрештою, про тили слід було подбати серйозно.

Однак, що там казати, і за таких обставин вразливі місця у грі «Спартак» були. Та цим «Шахтар» скористався, на жаль, лише двічі.

Єдине, що тишить, то це те, що з одного битого двох небитих шкоди. Навчання «Шахтаря» у найвищій футбольній школі триває. От тільки б воно принесло плоти.

Боксерські перспективи
 На Олімпіаді в Сіднеї переможно виступили жіночий та чоловічий екіпажі австралійських атлетів класу «470». Приємно і нам, що бразилецького міста відомі українським спортсменами — Русланом Тараном та Олено Палочихином.

До речі, і п'ять українських боксерів, як мінімум, забезпечили собі «бронзу». Але, можливо, їм підкоряться більші вершини.

Теніс. Чоловіки. Фінал. Євген Кафельников (Росія) — Томмі Хаас (Німеччина) — 7:6, 3:6, 6:2, 4:6, 6:3.

Стрибки у воду. Чоловіки. Трамплін 3 м (синхрон). Китай. Жінки. Вишка (синхрон). Китай.

Тхеквандо. Чоловіки. До 58 кг. Міхал Мурцос (Греція). Жінки. До 49 кг. Лорен Бернс (Австралія).

Бейсбол. США.
Боротьба греко-римська. До 58 кг. Армен Назарян (Болгарія). До 69 кг. Філіберто Аскі (Куба). До 85 кг. Хамза Ерлікайя (Туреччина). До 130 кг. Рупон Гарднер (США).

Легка атлетика. Жінки. Диск. Олена Заверва (Білорусь) — 68,40. Ходьба. 20 км. Ван Ліпін (Китай). Чоловіки. 400 м з/б. Анджело Тойлор (США).

Добірку підготував Віктор БРАНИКОВИЙ.



15 жовтня 2000 року в Центрі культури «Голлівуд» відбується зйомка нового музичного телеспектру «ПОП-МІСІЯ».

Нова телерадіограма щотижня з жовтня 2000 року транслюватиметься на телеканалах УТ-1, КДТРК, КТМ, ІВК, «ГРІВІС», «ТОНІС», «7-й канал», «TV-Табачук», ТРК «Київ», «ЮТАР», а також у всіх регіонах України та Криму на місцевих комерційних і обласних телеканалах.

«ПОП-МІСІЯ» об'єднує вигідно відкритися від існуючих телерадіопроектів різноманітністю виконавців, професіональним рівнем телезйомки, кількістю виходів у телеэфір (135 виходів на місяць).

Основна мета телерадіопроектів — відкрити нові імена, підтримати вітчизняних виконавців.

В акції братимуть участь на правах гостей провідні представники українського шоу-бізнесу, а також спеціальні гості з близького зарубіжжя: Віктор Салтиков (Москва), Роксолана Машковська (Латвія), Альона Свиридова, Марина Хлебникова (Росія), Віктор Корольов (Москва), Просто Вася (Москва)...

«ПОП-МІСІЯ» запрошує взяти участь у зйомках молодих вітчизняних артистів (поп, рок, джаз, фольк, традиційної музики).

Заявки приймають до 10 жовтня 2000 року за тел.: 544-21-64, 491-88-25; e-mail: pop-mission@mail.ru; сторінка в інтернеті: www.pmission.narod.ru.

Артистам із регіонів, які пройшли конкурсний відбір, на час участі в акції надають безплатне проживання в готелях Києва.



Інформація про фінансово-господарську діяльність, що публікується емітентом у друкованих виданнях

Найменування емітента	Б/Т «Український науковий центр технічної екології»
Код ЄДРПОУ	00190390
Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента	30/11/1995
Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію	83017, Донецька обл., м. Донецьк, Шевченка, б. 25
Місцезнаходження (поштова адреса) емітента	0622 95-26-40
Міжбанківський код та телефон	345-00-43
Факс	конфідент.
E-mail	konf@ukr.net, donetsk.ua
Основні види діяльності (код)	(найменування)
95120	Наукові установи галузевого профілю
95230	інші організації для обслуговування наукових установ
65000	Проекти, проектно-вишукальні, вишукальні роботи
72200	Зовнішня торгівля надрядженими організаціями
Кількість акціонерів	586
Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду	166
Статутний капітал (тис. грн.)	2612,1
Номінальна вартість простих акцій (грн.)	0,75
Кількість простих акцій (шт.)	3749480
Частка простих акцій у статутному капіталі (%)	100,00
Кількість привілейованих акцій (шт.)	0
Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)	0
Сумарна вартість неоплачених облігацій за номінальною вартістю (тис. грн.)	0
Дата проведення останніх зборів акціонерів (для БАТ)	25 вересня 1999
Адреса, за якою звертатися з питанням ознайомлення з річним звітом емітента	83017, м. Донецьк, б. Шевченка, 25
Дата початку виплати дивидендів (якщо вони будуть виплачуватися)	30 червня 2001
Дата закінчення виплати дивидендів	2 квітня 2001
Дата початку виплати процентів за облігаціями	30 червня 2001
Дата закінчення виплати процентів за облігаціями	30 червня 2001
Дата погашення облігацій	

Юридичні особи, послугами яких користується емітент	Найменування	Місцезнаходження	Номер ліцензії (дозволу)
Ресторатор емітента	Донецьке регіональне управління КБ «Приватбанк»	83048, м. Донецьк, пр. Мира, 9	001 р
Зберігач цінних паперів	Донецьке регіональне управління КБ «Приватбанк»	83048, м. Донецьк, пр. Мира, 9	001 р
Депозитарій емітента	Науково-економічна аудиторська фірма «Селект»	83048, м. Донецьк, вул. Университетська, 77	АА № 38
Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випуску цінних паперів			
Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери			
Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами			
Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту			

Основні показники фінансово-господарської діяльності	Звітний	Період
Найменування показника	Код ЄДРПОУ 00190390	Код 3292617559
Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)	3092,0	3092,0
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)	176,4	176,4
Чистий прибуток (збиток) (тис. грн.)	2559,3	2766,9
Необоротні активи (тис. грн.)	2001,0	1312,6
Оборотні активи (тис. грн.)		
Довгострокові зобов'язання (тис. грн.)	1114,1	815,8
Поточні зобов'язання (тис. грн.)		
Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивидендів на привілейовані акції (тис. грн.)	3749480,0	3749480,0
Середньорічна кількість простих акцій (шт.)	0,04705	0,04705
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	0,03467	0,03467
Дивиденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)	0,9	17,000
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на виплат акцій протягом періоду (тис. грн.)	0	0
Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)	0	0
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис. грн.)	0	0
Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис. грн.)	0	0
Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)	0	0
Код за ЄДРПОУ 00190390	Код 1932594629	

Інформація про фінансово-господарську діяльність БАТ «Рокитнівський скляний завод» за 1999 рік

Найменування	Б/Т «Рокитнівський скляний завод»
Код ЄДРПОУ	00293462
Номер свідоцтва про державну реєстрацію емітента	00293462
Дата видачі свідоцтва про державну реєстрацію	28/12/1995
Місцезнаходження (поштова адреса) емітента	Рівненська обл., смт. Рокитне, вул. Пролетарська, 6, 18
Міжбанківський код та телефон	252 12-14-41
Факс	2-19-72
E-mail	д/а
Основні види діяльності (код)	(найменування)
16513	Виробництво скляної тарі
21220	Синтетичне
86200	Виготовлення швейних виробів
71250	Роздрібна торгівля надрядженими організаціями
Кількість акціонерів	1033
Чисельність працівників у емітента на кінець звітного періоду	751
Статутний капітал (тис. грн.)	2847,6
Номінальна вартість простих акцій (грн.)	0,25
Кількість простих акцій (шт.)	11390517
Частка простих акцій у статутному капіталі (%)	100,00
Кількість привілейованих акцій (шт.)	0
Частка привілейованих акцій у статутному капіталі (%)	0
Сумарна вартість неоплачених облігацій за номінальною вартістю (тис. грн.)	0
Дата проведення останніх зборів акціонерів (для БАТ)	21 квітня 2000 р.
Адреса, за якою звертатися з питанням ознайомлення з річним звітом емітента	Рівненська обл., смт. Рокитне, вул. Пролетарська, 18
Дата початку виплати дивидендів (якщо вони будуть виплачуватися)	д/а
Дата закінчення виплати дивидендів	д/а
Дата початку виплати процентів за облігаціями	д/а
Дата закінчення виплати процентів за облігаціями	д/а
Дата погашення облігацій	д/а

Юридичні особи, послугами яких користується емітент	Найменування	Місцезнаходження	Номер ліцензії (дозволу)
Ресторатор емітента	ТОВ Компанія «Рестр Плюс»	33018, м. Рівне, вул. Відривська, 39	465-Р
Зберігач цінних паперів	д/а	д/а	д/а
Депозитарій емітента	д/а	д/а	д/а
Торговці цінними паперами, з якими укладено договори на розміщення випуску цінних паперів	д/а	д/а	д/а
Юридичні особи, уповноважені емітентом продавати (купувати) його цінні папери	д/а	д/а	д/а
Юридичні особи, уповноважені емітентом виплачувати дохід за його цінними паперами	д/а	д/а	д/а
Аудитори (аудиторські фірми), які надають аудиторські послуги емітенту	ТОВ Аудиторська фірма «Рівне Аудит»	33018, м. Рівне, вул. Відривська, 39	1101

Основні показники фінансово-господарської діяльності	Звітний	Період
Найменування показника	Код ЄДРПОУ 00293462	Код 2058492108
Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)	26683,0	16614,0
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг) (тис. грн.)	24467,0	15548,0
Чистий прибуток (збиток) (тис. грн.)	544,0	1306,0
Необоротні активи (тис. грн.)	9413	9164,0
Оборотні активи (тис. грн.)	5370	5229,0
Довгострокові зобов'язання (тис. грн.)	0	0
Поточні зобов'язання (тис. грн.)	11390517,0	11390517,0
Частка чистого прибутку, яка спрямована на виплату дивидендів на привілейовані акції (тис. грн.)	0	0
Середньорічна кількість простих акцій (шт.)	0	0
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію (грн.)	0	0
Дивиденди, нараховані на одну просту акцію (грн.)	0	0
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на виплат акцій протягом періоду (тис. грн.)	0	0
Кількість акцій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)	0	0
Загальна сума коштів, витрачених емітентом на викуп облігацій протягом періоду (тис. грн.)	0	0
Сума сплачених відсотків за облігаціями (тис. грн.)	0	0
Кількість облігацій, викуплених емітентом протягом періоду (шт.)	0	0

Редактор номера Світлана ПИСАРЕНКО.
 Редактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СВІЛОСНИКІЙ, Віталій СУДДА.
 Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.
 ■ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
 ■ Редакція не закликає до позицій авторів публікацій.
 ■ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
 ■ Рукописи не повертаємо.
 ■ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
 ■ При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.03.1994 р.
 Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російськими мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 179041.
 Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50
 Зам. 0311176.
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України
 Газета виходить з 1 січня 1991 року.
 Адреса ВР України: 01008, м. Київ-12, вул. М. Грушевського, 5.
 Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
 ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 446-91-37, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.
 E-mail: sekret@golos.rel.com